

CZ ČESKÝ.....	7
SK SLOVENSKÝ.....	10
PL POLSKI.....	13
BG БЪЛГАРСКИ.....	16
RO ROMÂNĂ.....	20
HU MAGYAR.....	23
RU РУССКИЙ.....	26
DE DEUTSCH.....	30

CE.....	34
---------	----

SK Preklad pôvodného návodu na použitie
PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO Traducere manual de utilizare
HU Az eredeti használati utasítás fordítása
RU Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
DE Übersetzung der Original-Bedienungsanleitung

EN | Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

CZ | Upozornění!

Neinstalujte a neovádějte drážbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK | Upozornenie!

Je dôležité aby ste si pred montážou a držbou ovsľuho produktu prečítali pokyny v tomto návode.

PL | Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG | Важно!

Es ist äußerst wichtig, die Anweisungen in diesem Handbuch zu lesen, bevor Sie mit der Montage, Wartung oder dem Betrieb des Produkts beginnen.

RO | Atenție!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuare a întreținerii și operarea produsului.

HU | Figyelem!

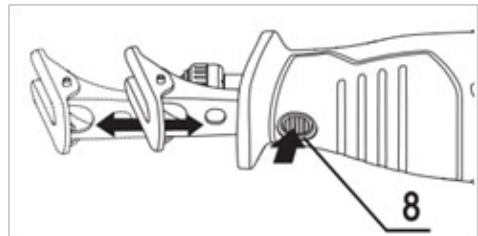
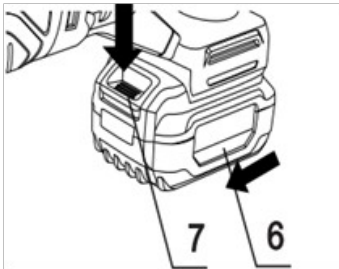
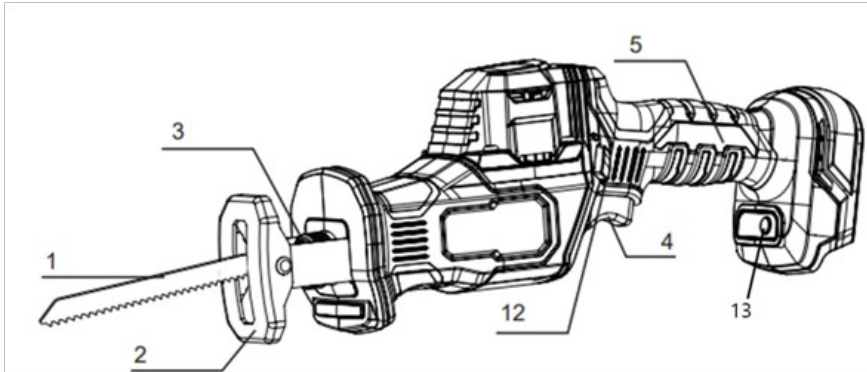
Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

RU | Внимание!

Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

DE | ACHTUNG!

Es ist sehr wichtig, dass Sie die Anweisungen in diesem Handbuch vor der Montage, Wartung und dem Betrieb dieser Maschine lesen.



1



2

* Pic. 1-2 / Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Кép / Рис. / Мал.

EN | ENGLISH

CORDLESS RECIPROCATING SAW

RS20A

MANUAL

Technical specifications

Model	RS20A		
Motortype	Brushless		
Ratedvoltage(V DC)	20		
No-loadstroke rate(min⁻¹)	2200/2500/3100		
Strokelength(mm)	25.4		
Maxcuttingdepth(mm)			
- Wood	255		
- PVC pipes	130		
- Metal	40		
Speedcontrol	Yes		
Noiseemissionvaluesdeterminedaccordingto EN62841-21:			
Sound pressure level (dB(A))	LpA=83.4		
Measured sound power level (dB(A))	LWA=94.4		
Uncertainty K (dB(A))	K=3		
Vibrationtotal values and uncertaintyK determinedaccordingto EN62841-21:			
Vibrationlevel(m/s²)	7.53		
UncertaintyK (m/s²)	1.5		
Protectionlevel	IP20		
Protectionclass	III		
WeightEPTA(with4 Ah battery)(kg)	2.4		
Baretoolweight(kg)	1.8		
Weight(incl.accessories)(kg)	4.4		
Battery(notincluded)			
Ratedvoltage(V DC)	20		
Batterysype	Li-ion		
Capacity(Ah)	2.0/ 4.0/ 8.0		
Charge(notincluded)			
Model	20/1	C20/4	C20/6.5
Inputvoltage(V AC) / Frequency(Hz)	220-240/50		
Ratedpower(W)	45	95	135
OutputVoltage(V DC)	20	20	20
Outputcurrent(A)	2	4	6.5
Protectionclass	II	II	II

⚠ WARNING: The declared vibration and noise emission levels represent the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories, or is poorly maintained, the emission levels may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period. The emission levels will vary depending on how the power tool is used and may exceed the levels given in this information sheet. These emission levels may be used to compare one tool with another and for a preliminary assessment of exposure to a more accurate estimate of the load should also take into account times when the tool is shut down or running without use, which can significantly reduce the total load over the working period. Identify additional safety measures to protect the operator, such as maintaining the tool and accessories, keeping hands warm, using hearing protection, and organizing work patterns.

Description* Pic. 1)

- | | |
|---------------------|-----------------|
| 1. Sawblade | 4. Powertrigger |
| 2. Shoe (baseplate) | 5. Handle |
| 3. Bladeclamp | 6. Battery |

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| 7. Battery release button | 9. Safety lock-off button |
| 8. Shoe release button | 10. Speed selection button |

PACKAGE CONTENTS*

	RS20A-1BC	RS20ABB
Manual	1	1
cordless reciprocating saw	1	1
Battery 20 V, 4 Ah	1	-
Charge 20 V	1	-
Carrying case	1	-

* Please note that the contents of the package may vary depending on the country of purchase. For specific details regarding your package, please refer to the list provided with your product or contact your local distributor.

The Procraft RS20A cordless reciprocating saw is a mobile and reliable tool designed for cutting wood, plastic, and non-ferrous metals. Powered by a battery, it's perfect for use in areas without access to mains electricity or on construction sites, in the garden, during repairs or demolition.

Combining convenience, compactness and high performance, the RS20A is lightweight and maneuverable, allowing for cuts in confined spaces and from various working angles. Choosing a Procraft reciprocating saw means getting a versatile solution for a wide range of tasks – from DIY to professional use.

SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

CONVENTIONAL SIGNS AND SYMBOLS



Always wear protective goggles. Protects your eyes from debris.



Wear a dust mask. Prevents inhalation of harmful particles.



Wear ear protectors - Protects your hearing from excessive noise.



Read instruction manual.



General hazard safety alert.



In accordance with essential applicable safety standards of European directives.



Eurasian Conformity mark.



Ukraine Conformity Mark

SPECIFIC SAFETY RULES FOR RECIPROCATING SAWS

- Hold the power tool only by the insulated gripping surfaces when performing operations where the blade may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a live wire may make exposed metal parts of the tool live and result in electric shock.
- Use clamps or other suitable means to secure the workpiece to a stable surface. Holding the workpiece by hand may lead to loss of control and injury.

3. Always hold the tool firmly with both hands and maintain a stable body position during operation. Two-handed control enhances safety.
4. Before starting the cut, make sure the work area is free from hidden wires, pipes, or other utilities. Cutting into a live wire may cause electric shock; cutting into a pipe may cause leaks.
5. Do not force the tool – let the blade cut under its own weight. Excess pressure may cause blade breakage or loss of control.
6. Never touch the blade until it has come to a complete stop. Residual movement can cause cuts.
7. Do not attempt to free a jammed blade without first disconnecting the battery. Trying to remove a stuck blade while powered may cause sudden movement and injury.
8. Do not use bent or worn blades. This may cause excessive vibration, inaccurate cuts, or blade breakage.
9. Do not use the reciprocating saw to cut materials not intended for this tool. Doing so may result in tool damage or personal injury.
10. Always ensure that the shoe is pressed firmly against the workpiece during cutting. Failure to do so may lead to heavy vibrations, loss of control, and uneven cuts.
11. Do not cut materials that are poorly secured or likely to shift. This may cause the blade to jam and the saw to be thrown back.
12. Avoid overhead cutting. Working in awkward positions reduces control and increases the risk of injury.
13. Keep your body and hands away from the blade line. If the tool slips or breaks through the material, you may be injured.
14. Use only blades recommended by the manufacturer. Using incorrect or low-quality blades may lead to breakage and injury.

To remove the battery, press the battery lock button and pull the battery away from the tool.

Battery Charging Instructions

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

1. Always wear personal protective equipment – safety glasses, gloves, and hearing protection. Failure to do so may result in eye injury, cuts, or hearing damage.
2. Do not operate the tool in rain, high humidity, or on wet surfaces. Moisture may penetrate the housing and cause electric shock.
3. Do not touch the blade immediately after operation. It may be hot and cause burns upon contact.
4. Disconnect the battery before changing the blade, cleaning, adjusting, or servicing the tool. Failure to do so may result in accidental start-up and serious injury.
5. Work in a well-lit area and maintain proper body balance. Poor visibility and imbalance increase the risk of mistakes and injury.
6. Do not allow untrained persons, especially children, to operate the tool. Failure to comply may lead to hazardous situations.
7. Do not leave the tool running unattended. Even short periods without supervision can result in accidents.
8. Before inserting the battery, ensure that the power switch is in the "OFF" position. Otherwise, the tool may start unexpectedly when power is applied.
9. Do not use the tool if there are signs of malfunction (sparking, unstable operation, abnormal noise, burning smell). Continued use may result in serious damage or fire.
10. After use, disconnect the battery and allow the blade to cool before storing. This helps prevent accidental burns and extends tool life.
11. Store the tool in a dry, dust-free place and avoid direct sunlight. Improper storage may damage the housing, insulation, or performance of the tool.

POWERSUPPLY

Ensure the instrument is powered by Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah or 8 Ah) batteries as specified on the marking label. Using any other battery can damage the tool and affect its performance. The tool is designed to operate with Procraft 20V rechargeable lithium-ion batteries, providing consistent and reliable power.

USING THE TOOL

⚠ ATTENTION!

Before installing or removing accessories, ensure the tool is turned OFF, and remove the battery to avoid accidental activation.

Removing the Battery

The charger has two indicators red and green. The red indicator shows that charging is in progress, while the green indicator indicates that charging is complete. The battery itself may have a charge indicator with LEDs to show the charge level. To check the charge level, press the charge check button on the battery.

- 1 LED: 25% charged
- 2 LEDs: 50% charged
- 3 LEDs: 75% charged
- 4 LEDs: Fully charged

Step-by-Step instructions:


1. Plug the charger into a power outlet.
2. For plug-in chargers, insert the charging plug into the battery port. For slider chargers, align the battery with the charging slots and slide it in.
3. The red indicator will light up, showing the battery is charging.
4. Once fully charged, the green indicator will light up.
5. Unplug the charger from the battery and the outlet, or slide the battery out of the charger.
6. Optional: Press the charge check button on the battery to view the charge level using the battery's LEDs.

Installing the Battery

Align the battery pack with the groove on the tool, and then slide it into place until it locks and clicks.

SHOE ADJUSTMENT

To change the position of the shoe, press and hold the release button (8), then slide the shoe forward or backward to the desired position. Once the button is released, the shoe will automatically lock in place.

 Adjusting the shoe position allows you to better control the cutting depth and choose the most stable point of contact during operation. Make sure the shoe is securely locked before switching the tool on.

INSTALLING AND REMOVING THE SAW BLADE


Before performing any operations with accessories, make sure the battery is disconnected.

Installing the blade:

1. Ensure the tool is powered off and has cooled down.
2. Turn the blade clamp mechanism (3) counterclockwise until it stops (see Fig. 2).
3. Insert the blade shank fully into the clamp.
4. Release the clamp – it will automatically lock the blade in place.
5. Pull the blade gently to confirm it is securely fixed.

Removing the blade:

1. Disconnect the battery from the tool.
2. Allow the blade to cool completely. Even the dull side of a hot blade may cause burns.
3. Turn the blade clamp mechanism (3) counterclockwise.
4. Carefully remove the blade, avoiding contact with the sharp edge.
5. Place the removed blade on a heat-resistant surface or in a protective sleeve if provided.

 Do not start work without ensuring the blade is correctly installed and securely locked in place. A loose blade may come off during operation and cause injury.

CHOOSING THE RIGHT SAW BLADE

For effective and safe operation, it is important to select the correct saw blade according to the type of material and the nature of the task.

For cutting wood and plastic, use blades with large teeth, which provide fast and aggressive cutting. For cleaner cuts in wood or laminate, choose blades with finer tooth spacing. When working with metal workpieces, especially steel, use fine-tooth blades made of durable alloys – they provide smoother cuts and resist overheating.

Blade length is also critical: the blade must be long enough to cut through the entire thickness of the workpiece and still allow for adequate stroke travel. Using a blade that is too short may cause binding and premature wear.

Always check that the blade shank is compatible with the tool's blade clamp. Use only high-quality accessories recommended for reciprocating saws – this helps extend the life of the tool and reduces the risk of damage or injury.

LIST OF SUITABLE MATERIALS

Material	Recommended blade Type	Operating speed
Softwood	Coarse-tooth general-purpose	High speed
Hardwood	Fine tooth	Medium speed
Plastic/PVC	Thin tooth	High or medium speed
Aluminum/Copper	Fine-tooth for metal	Low speed
Steel	Bi-metal (PI) ≥ 18	Low speed
Brick (with appropriate blade)	Carbide-tipped diamond coated	Low speed, with stable support

SWITCHING ON AND OFF

Before switching on, make sure a charged battery is properly installed.

To start the tool, simultaneously press the safety lock-off button (2) and the power trigger (1). The stroke speed is adjusted using the speed selection button (10): each press cycles through one of three fixed values – 2200, 2500, or 3100 strokes per minute.

To stop the tool, simply release the power trigger (1).

⚠ The safety lock-off button (2) must be pressed each time before starting the tool – this prevents accidental activation.

PROPER USE OF THE RECIPROCATING SAW

Before starting work, ensure that the blade is correctly installed (see section “Installing and Removing the Saw Blade”), the proper accessory is selected (see “Choosing the Right Saw Blade”), and all safety precautions are observed (see relevant sections).

The reciprocating saw is suitable for straight, curved, and deep cuts in various materials such as wood, plastic, pipes, metal profiles, sheet metal, and brick (with the appropriate blade). This makes the tool especially useful for demolition utility installation, rough cutting and work in confined or awkward spaces.

When cutting wood or other soft materials, guide the blade smoothly without applying excessive pressure. For metal, it is recommended to use fine-tooth blades at a reduced speed to minimize heat buildup and blade life. Always press the shoe firmly against the workpiece – this helps reduce vibration and increases cutting precision.

For demolition work and cutting in tight areas (e.g., near a wall or at the base of a structure), flexible blades are convenient as they allow flush cuts by naturally bending during use. Do not attempt to bend the blade manually – this may cause it to break.

During operation, hold the saw with both hands – by the main handle or the insulated front gripping area, if needed. Maintain a stable stance and never align the cutting path with your body. If necessary, mark the material beforehand and follow the line slowly and carefully.

After completing the cut, wait for the blade to come to a complete stop, then disconnect the tool from the power supply. Do not touch the blade until it has fully cooled down. Clean the tool from dust and debris before storing.

MAINTENANCE

Always before performing preventive maintenance work and ensure that the tool is switched off and battery is removed.

Regularly clean the housing and ventilation openings from dust and debris using a soft dry cloth or brush. If necessary, use a gentle stream of compressed air. Do not allow dirt to accumulate around the blade clamp, as this may interfere with blade installation and affect secure locking.

Do not use solvents, aggressive cleaning agents, or penetrating oils may damage plastic and rubber parts of the housing. Prevent moisture from entering the tool.

For safe and reliable operation of the instrument, keep in mind that the repair, maintenance and adjustment of the instrument should be in centers using only original spare parts and consumables.

TRANSPORTATION AND STORAGE

Carry the tool only by the handle, making sure it is switched off and the battery is removed.

Store the tool in a dry, clean environment at a temperature between +5 and +40 °C. Avoid drops and mechanical impacts during transport. If stored for an extended period, recharge the batteries every 3 months.

POSSIBLE MALFUNCTIONS AND TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Tool does not start	Battery not installed or discharged	Install a charged battery
	Battery or contacts are faulty	Clean the contacts, replace the battery if needed
Tool operates intermittently	Switcher electronics failure	Contact an authorized service center
	Loose battery connection	Remove and reinstall the battery
Reduce power, overheating	Overheating protection triggered	Let the tool cool down, check ventilation
	Ventilation openings are clogged	Clean the openings (e.g., air intakes) from dust and debris
Excessive vibration	Worn or damaged blade	Replace the saw blade
Blade falls out of clamp	Blade not secured or clamp worn	Reinstall the blade; if the clamps worn, contact service
Unusual noises during operation	Internal mechanical damage	Stopping the tool immediately and contact service
Blade does not cut, slips	Incorrectly heavily worn accessory	Install a suitable new blade
Rapid blade wear	Improper or excessive load	Choose the correct blade and reduce the load

ENVIRONMENTAL PROTECTION

⚠ Out of concern for the environment, power tools, batteries, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools and packaging must not be disposed to household waste!

Proper disposal: fully discharge the battery while using the instrument, remove it, and then wrap the contacts with insulating tape to avoid short circuits.

Do not open the battery and do not dispose of it in parts. Dispose in designated places.



EU countries only:



In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and

its implementation in national legislation as well as in accordance with the European Directive 2006/66/EC damaged or used batteries and electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

TRANSPORT

The lithium-ion batteries are subject to legislation on the transport of dangerous goods. The user can transport the batteries by road without further requirements. When shipping by third parties (e.g.: by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

CZ | ČESKÝ AKUMULAČNÍ KABLOVÁ PÍLA RS20A MANUAL

Technické specifikace

Model	RS20A		
Typ motoru	Bezkartáčový		
Napětí (V, trvalý)	20		
Volnoběžná rychlost (zdvih/min)	2200/2500/3100		
Délka zdvihu (mm)	25,4		
Maximální hloubka řezu (mm)	255		
- Strom	130		
- PVC trubky	40		
- Kov			
Nastavení rychlosti	Stisknutím tlačítka		
Hodnoty hladiny hluku jsou stanoveny v souladu s normou EN 62841-2-11:			
Hladina akustického tlaku (dB(A))	LpA=83.4		
Naměřená hladina akustického výkonu (dB(A))	LWA=94.4		
Nejistota K (dB(A))	K=3		
Celková hodnota vibrací nejistota se stanoví dle normy EN 62841-2-11:			
Hladina vibrací (m/s ²)	7.53		
Chyba K (m/s ²)	1.5		
Úroveň ochrany	IP20		
Třída ochrany	III		
baterie Ah (kg)	2.4		
Hmotnost řada bez baterie (kg)	1.8		
Hmotnost včetně veškeré dodané sady (kg)	4.4		
Baterie (volitelné)			
Napětí (V, trvalý)	20		
Typ baterie	Li-ion		
Kapacita (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Nabíječka (volitelné)			
Model	20/1	C20/4	C20/6.5
Vstupní napětí (V, AC)	220-240/50		
Frekvence (Hz)			
Výkon (W)	45	95	135
Výstupní napětí (V, DC)	20	20	20
Výstupní proud (A)	2	4	6.5
Třída ochrany	II	II	II

VAROVÁNÍ Uvedené hladiny vibrací a hluku odpovídají hlavním účelům použití nářadí. Pokud se však nářadí používá k jiným účelům, s jiným příslušenstvím nebo je ve špatném technickém stavu, mohou se hladiny hluku a vibrací lišit. To může výrazně zvýšit hladinu expozice po celou dobu provozu. Hladiny hluku a vibrací se budou lišit v závislosti na způsobu používání elektrického nářadí a mohou překročit hladiny uvedené v tomto informačním listu. Tyto hladiny hluku a vibrací lze použít k porovnání jednotlivých nářadí a k předběžnému posouzení expozice. Přesné posouzení zřízení by mělo zohlednit dobu, kdy je nářadí vypnuté nebo běží, ale nepoužívá se. To může výrazně snížit celkové zatížení po celou dobu provozu. Stanovte další bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy, jako například: údržba nářadí a příslušenství, ohřívání rukou, používání ochrany sluchu a organizace pracovního postupu.

Popis (*Výfres)

1. Pilový list
2. Podešev

PRO-CRAFT
industrial

3. Kazeta
4. Tlačítko napájení
5. Zacházet
6. Baterie
7. Tlačítko pro uvolnění baterie
8. Tlačítko pro uvolnění podrážky
9. Tlačítko zabraňující náhodnému spuštění
10. Tlačítko pro výběr

Obsah dodávky*

	RS20A-1BC	RS20ABB
Instrukce	1	1
Sablová píla	1	1
Baterie 20 V, 4 Ah	1	-
20V nabíječka	1	-
Věc	1	-

* Upozorňujeme, že obsah balení se může lišit v závislosti na zemi nákupu. Konkrétní informace o obsahu vaší zásilky vám poskytne váš místní distributor.

Akumulátorová přímoharátová píla Procraft RS20A je mobilní a spolehlivý nástroj určený pro řezání dřeva, plastu a měkkých kovů. Díky bateriovému napájení je ideální pro práci v místech bez přístupu elektrické síly: na staveništi a na zahradě při opravách demontáží.

Tento nástroj kombinuje pohodlí, kompaktnost a vysokou produktivitu. Lehká a obratná RS20A vám umožňuje řezat v omezeném prostoru a v jakékoli pracovní poloze. Výběrem vratné pily Procraft získáte univerzální řešení pro nejrůznější úkoly - od domácích až po profesionální.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pofiny, ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým ~~středně~~ zřízením všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem a/ nebo vážnému zranění.

Uchovávejte všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ nebo „elektrický stroj“ v těchto varováních označuje elektrické nářadí s kabelem nebo akumulátorové elektrické nářadí.

SYMBOLY A SYMBOLY



Vždy používejte ochranný brýle - chránič předčasticemá pilinami.



Noste protiprachovou masku - zabraňuje vdechnutí částic dřeva.



Noste chránič sluchu - chrání váš sluch před nadměrným hlukem.



Přečtěte si návod k použití



Obecná upozornění a nebezpečí



Dodržování základních bezpečnostních norem platných evropských směrnic.



Euroasijská značka shody.



Ukrajinská značka shody

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO PÍLU S ŘÍZKOVÝM VRATNÝM POHYBEM

1. Při práci, při které by se nástroj mohl dostat do kontaktu se skrytým vedením nebo s vlastním napájecím kabelem, držte jej pouze

za izolované úchopné plochy. Kontakt s vodičom pod napätím
môže

- způsobit, že se přístupné kovové části stanou živými a způsobí úraz proudem elektrickým proudem.
2. Použijte svorky nebo jiné vhodné prostředky k upevnění obrobku na stabilní povrch. Držení obrobku rukou může způsobit ztrátu kontroly a zranění.
 3. Při práci držte elektrické nářadí pevně oběma rukama a udržujte stabilní polohu. Používání nářadí oběma rukama zvyšuje bezpečnost.
 4. Než začnete režat, ujistěte se, že v pracovní oblasti nejsou soukryté dráty, potrubí a další inženýrské sítě. Zasažení elektrického kabelu může způsobit úraz elektrickým proudem a do potrubí uniká kapaliny nebo plynu.
 5. Netlačte na nástroj silou - nechte kotouč řezat vlastní vahou. Nadměrný tlak může způsobit zlomení kotouče nebo ztrátu kontroly nad pilou.
 6. Nikdy se nedotýkejte čepele, dokud se úplně nezastaví. Jakýkoli zbytek pohybu může způsobit zneřezání.
 7. Nepokoušejte se vyjmout zaseknutý pilový list bez odpojení baterie od pily. Pokus o uvolnění zaseknutého nástroje s připojenou baterií může vést k náhlému pohybu a zranění.
 8. Nepoužívejte ohnuté nebo opotřebované nože. Mohlo by to způsobit vibrace, snížení přesnosti řezání a zlomení během provozu.
 9. Nepoužívejte vratnou pilu k řezání materiálů, které nejsou pro tento typ nástroje určeny. Nedodržení pokynů může vést k poškození pily a zranění osob.
 10. Během řezání se ujistěte, že je opěrný talíř vždy pevně přitisknutý k obrobku. Pokud tak neučíníte, může dojít k nadměrným vibracím a ztrátě kontroly nerovnoměrným řezům.
 11. Neřežte, pokud je materiál uvolněný nebo se může posouvat. Mohlo by dojít k zaseknutí kotouče a vymrštění pily.
 12. Neřežte nad úrovní ramen. Práce v nepřijemné poloze snižuje přesnost a zvyšuje riziko ztráty kontroly nad nářadím.
 13. Sledujte polohu těla a rukou - nedávejte je do jedné linie s plátnem. Pokud materiál sklouzne nebo se zlomí, může vás zasáhnout do ruky.
 14. Používejte pouze pilové kotouče doporučené výrobcem. Instalace nevhodného nebo nekvalitního kotouče může vést k jeho selhání a zranění.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VĚCHEVNÝ PROVOZ

1. Vždy používejte osobní ochranné prostředky - ochranné brýle, rukavice a chrániče sluchu. Pokud tak neučíníte, může dojít k poškození očí, rukou nebo sluchu.
2. Nepoužívejte nářadí v dešti, vlhkém nebo mokřem prostředí. Vlhkost může proniknout do krytu a způsobit úraz elektrickým proudem.
3. Nedotýkejte se pilového kotouče ihned po dokončení práce. Zařízení může být velmi horké a při kontaktu kůží může způsobit popáleniny.
4. Před výměnou čepele, čištěním, seřizováním nebo servisem odpojte baterii od nářadí. Jinak může náhodná aktivace vést k vážnému zranění.
5. Pracujte v dobře osvětleném prostoru a zajistěte stabilní polohu těla. Špatná viditelnost a ztráta rovnováhy zvyšují riziko chyby a zranění.
6. Nedovolte, aby s nástrojem pracovaly neproškolené osoby, zejména děti. Nedodržení tohoto pokynu může vést k nebezpečným situacím.
7. Nenechávejte zapnutý nástroj bez dozoru. I krátkodobá ztráta kontroly může vést k nouzové situaci.
8. Před připojením baterie se ujistěte, že je vypínač v poloze vypnuto. Jinak se nářadí může po zapnutí napájet neočekávaně a spustit.
9. Nepoužívejte nářadí, pokud se objeví jakékoli známky poruchy (jiskření, nestabilní provoz, hluk, zápach spáleniny). Pokračování v používání může způsobit vážné poškození nebo požár.
10. Po dokončení práce odpojte baterii a nechte čepel před uskladněním zcela vychladnout. Tím zabráníte náhodnému popálení a prodloužíte životnost nářadí.
11. Přístroj skladujte na suchém a bezprašném místě a nevystavujte jej přímému slunečnímu záření. Nesprávné skladování může způsobit poškození krytu, izolace a výkonu.

NAPÁJECÍ ZDROJ

Ujistěte se, že je nářadí napájeno bateriemi Procraft 20V (2Ah, 4Ah nebo 8Ah). Použití jiných baterií může nářadí poškodit a zhoršit jeho výkon. Nářadí je navrženo pro práci s dobíjecími lithium-iontovými bateriemi Procraft 20V, které poskytují stabilní a spolehlivý výkon.

POUŽÍVÁNÍ



POZOR!

Před instalací nebo demontáží příslušenství se ujistěte, že je nářadí vypnuté, a vyjměte baterii, abyste zabránili jeho náhodnému

Vyjmutí baterie

Chcete-li baterii vyjmout stiskněte tlačítko na přední straně akumulátoru a současně baterii vytáhněte z nástroje.

Pofiy n nabíjení baterie

Nabíječka má dva indikátory: červený a zelený. Červený indikátor ukazuje, že probíhá nabíjení, a zelený indikátor ukazuje, že je nabíjení dokončeno. Samotná baterie může mít indikátor nabíjení s LED diodami zobrazujícími úroveň nabití. Chcete-li zkontrolovat úroveň nabití, stiskněte tlačítko testování na baterii.

1 LED: 25% nabití

2 LED diody: nabití na 50 %.

3 LED diody: nabití na 75 %.

4 LED diody: Plně

nabito

Pokyny krok za krokem:

1. Zapojte nabíječku do elektrické zásuvky.
2. U nabíječek do zásuvky zasuňte zástrčku do portu baterie. U posuvných nabíječek zarovnejte zářezy a zatlačte baterii, dokud se nezastaví.
3. Indikátor se rozsvítí červeně což znamená nabíjení začalo.
4. Po dokončení nabíjení indikátor rozsvítí zeleně.
5. Odpojte nabíječku od baterie a elektrické zásuvky nebo vyjměte baterii z nabíječky.
6. Volitelně: Stiskněte tlačítko kontroly nabití na baterii a zkontrolujte úroveň nabití pomocí LED kontrolky.

Instalace baterie

Zarovnejte baterii se slotem v nástroji poté ji zatlačte na místo, dokud nezapadne a nezavkne.

NASTAVENÍ PODPĚRNÉ PODRÁŽKY

Chcete-li změnit polohu podpěrné podrážky, stiskněte tlačítko uvolnění (8), podržteho a posuňte podrážku dopředu nebo dozadu do požadované polohy. Po uvolnění tlačítka se podrážka automaticky zajistí.

⚠ Nastavená poloha podrážky umožňuje lepší kontrolu hloubky řezu a nejstabilnější podřízení při práci. Před zapnutím nástroje ujistěte, že je podrážka bezpečně upevněna.

INSTALACE DEMONTÁŽ PÍLOVÉHO KOTOUČE

Před provedením jakýchkoli operací na zařízení se ujistěte, že je odpojena baterie.

Instalace plátna:

1. Ujistěte se, že je nástroj odpojen od napájení a vychladlý.
2. Otočte aretačním mechanismem skličidla (3) proti směru hodinových ručiček, dokud se nezastaví. (Obr. 2)
3. Zasuňte stopku pilového kotouče do skličidla dokud se nezastaví.
4. Uvolněte zámek plátna se automaticky ufixuje.
5. Přitáhněte plátno k sobě, abyste ujistili, že je bezpečně upevněno.

Odstavení plátna:

1. Odpojte baterii od nástroje
2. Nechte pilový kotouč zcela vychladnout. I tupá strana horkého kotouče může při dotyku způsobit popáleniny.
3. Otočte aretačním mechanismem skličidla (3) proti směru hodinových ručiček.
4. Opatrně vyjměte čepel a vyhněte se kontaktu s jejím ostrým povrchem.
5. Odstavené plátno umístěte na tepelně odolný povrch nebo do ochranné kryty, je-li k dispozici.

⚠ Nezačínajte práci, aniž byste se ujistili, že je nůž správně nainstalován a bezpečně upevněn. Volné příslušenství může během práce vyletět a způsobit zranění.

VÝBĚR PÍLOVÉHO KOTOUČE

Pro efektivní a bezpečnou práci je důležité vybrat správný pilový kotouč v závislosti na druhu materiálu a povaze prováděných úkolů.

Pro řezání dřeva a plastu používejte kotouče s velkými zuby, které zajišťují rychlý a hrubý řez. Pro čistší zpracování dřeva nebo laminátů volte kotouče jemnější roztečí zubů. Při práci s kovovými obrobky, zejména ocelí, používejte kotouče s jemnými zuby vyrobenými z odolných slitin - zajišťují tvrdý řez a jsou odolnější při přehřátí.

Je také důležité zvážit délku čepele; musí být dostatečně dlouhá, aby prošla celou tloušťkou obrobku a měla určitý zdvih. Použití čepele, která nemá správnou délku, může způsobit zaseknutí a rychlé opotřebení.

DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ
Nářadí přenešete pouze za rukojetě a ujistěte se, že je vypnutá baterie odpojena.

Při výběru pilového listu věnujte pozornost kompatibilitě stopky s upínacím sklíčedlem nástroje. Používejte pouze kvalitní vybavení doporučené pro ocasní píly - prodlužuje se tím životnost nástroje a snižuje se riziko zlomení nebo zranění.

Seznam přijatelných materiálů

Materiál	Doporučený plátno	Pracovní doba
Měkké dřevo	S velkými zuby, univerzální	Vysoká rychlost
Tvrdé dřevo	Malý zub	Průměrná rychlost
Plast, PVC	S tenkým zubem	Vysoká nebo střední rychlost
Hliník, měď	Jemné zuby pro kov	Nízká rychlost
Ocel	Bimetalický, $PI \geq 18$	Nízká rychlost
Cihla (s dodatečným vybavením)	Povlak karbidu nebo diamantu	Nízká rychlost, se zastavením

ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ

Před zapnutím se ujistěte, že je vložen a nabitá baterie.

Chcete-li nástroj spustit, stiskněte současně bezpečnostní tlačítko (2) a tlačítko napájení (1). Rychlost se ovládá tlačítkem pro volbu rychlosti (10): každé stisknutí zvolí jednu ze tří pevných hodnot - 2200, 2500 nebo 3100 zdvihů za minutu.

Chcete-li nářadí vypnout, jednoduše volněte tlačítko napájení (1).

⚠ Bezpečnostní tlačítko (2) musí být stisknuto před každým spuštěním nářadí - tím se zabrání náhodnému zapnutí.

SPRÁVNÁ OBSLUHA PÍLY S ŘÍZKEM

Před zahájením práce se ujistěte, že je kotouč správně nainstalován (viz část „Instalace a demontáž pilového kotouče“), že je vybráno vhodné vybavení (viz „Jak vybrat pilový kotouč“) a že jsou dodržena všechna bezpečnostní opatření (viz příslušné části).

Šavlová pila je vhodná pro rovné, zakřivené a hluboké řezání různých materiálů: dřeva, plastů, trubek, kovových profilů, plechů a měkkých kovů (pokud je k dispozici odpovídající kotouč). Díky tomu je nástroj obzvláště užitečný pro demontáž, pokládku komunikací, hrubé řezání, řezání v nepřístupných úhlech nebo v omezeném prostoru.

Při řezání dřeva a jiných měkkých materiálů by se pilový kotouč měl pohybovat plynule, bez nadměrného tlaku. Při práci s kovem se doporučuje používat kotouče s jemnými zuby a sníženými otáčkami - tím se snižuje zahřívání a prodlužuje se životnost zařízení. Nezapomeňte opřít podpěru obrobek - tím se sniží vibrace a zvýší se přesnost řezu.

Pro demontážní práce a řezání na těžko dostupných místech (například u zdi nebo u základny konstrukce) je vhodné použít flexibilní čepele, které umožňují řezat blízko povrchu a během pracovního procesu se přirozeně ohýbají. Nepokoušejte se čepel ohýbat ručně - mohlo by to vést k jejímu zlomení.

Při práci držte pílu oběma rukama: hlavní rukojetě a v případě potřeby i chráněnou částí těla. Ujistěte se, že máte stabilní postoj a nesměrujte linii řezu směrem k tělu. V případě potřeby si materiál předem označte a bez spěchu sledujte linii řezu.

Po dokončení práce počkejte, až se kotouč úplně zastaví, a poté nářadí odpojte ze zásuvky. Nedotýkejte se kotouče, dokud nevychladne. Před uskladněním nářadí očistěte od prachu zbytkový materiál.

PÉČE A ÚDRŽBA

Před provedením jakékoli údržby se vždy ujistěte, že je nářadí vypnuté a že je z něj vyjmuta baterie.

Pravidelně čistěte kryt a větrací otvory od prachu a pílin suchým měkkým hadříkem nebo kartáčem. V případě potřeby použijte slabý proud stlačeného vzduchu. Nedovolte, aby se v oblasti sklíčidla hromadily nečistoty, mohlo by to zkomplikovat instalaci pilového pásu a ovlivnit spolehlivost a bezpečnost.

Nepoužívejte rozpouštědla, agresivní čisticí prostředky ani penetrační oleje - mohou poškodit plastové a pryžové části krytu. Nedovolte, aby se dovnitř přístroje dostala vlhkost.

Pro bezpečný a spolehlivý provoz nářadí nezapomeňte, že opravy, údržbu a servisování musí provádět autorizovaná servisní střediska s použitím pouze originálních náhradních dílů a spotřebního materiálu.

Nářadí skladujte v suché a čisté místnosti při teplotě +5 °C až +40 °C. Během přepravy se vyvarujte pádů a mechanických nárazů. Při dlouhodobém skladování nabíjejte baterie jednou za 3 měsíce.

MOŽNÉ PORUCHY A ZPŮSOBY JEJICH ODSTRANĚNÍ

Problém	Možný důvod	Řešení
Nástroj nezapne	Baterie není nainstalována nebo je vybitá	Nainstalujte a dobijte baterii
	Baterie nebo kontakty jsou vadné	Vyčistěte kontakty, v případě potřeby vyměňte baterii.
	Spínač nebo elektronika jsou vadné	Kontaktujte autorizované servisní středisko
Nástroj pracuje přerušovaně	Kontakty baterie jsou uvolněny	Vyjměte a znovu nainstalujte baterii
	Přehřátí nebo aktivace ochrany	Nechte nástroj vychladnout, zkontrolujte ventilaci
Výpadek energie, přehřátí	Větrací otvory jsou ucpané	Vyčistěte otvory (např. přívody vzduchu) od prachu a pilin
Zvýšená vibrace	Opatřovaná nebo poškozené plátno	Vyměňte pilový kotouč
Čepel vyletě ze skličidla	Čepel není pevná nebo je nábójnice opotřebená	Znovu nainstalujte čepel; pokud je kazeta opotřebená, obraťte se na servisní středisko.
Objevily se zvuky, které nejsou typické pro běžný provoz	Vnitřní poškození mechanismu	Okamžitě přestaňte pracovat a kontaktujte servis.
Čepel se řeže klouže	Nevhodná nástroj nebo nadměrné opotřebení	Nainstalujte vhodné nové plátno
Rychlé opotřebení plátna	Nesprávný provozní režim, příliš vysoké zatížení	Vyberte si správné plátno a snižte zátěž

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Elektrické nářadí, baterie, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nevyhazujte elektrické nářadí a baterie do domovního odpadu!



V zájmu ochrany životního prostředí je nutné použítou baterii, zejména lithiovou, správně zlikvidovat. Pro správnou likvidaci baterii při používání spotřebiče definitivně vybijte, vyjměte ji a poté zakryjte kontakty elektrickou páskou, abyste zabránili zkratu. Baterii neotvírejte a nelikvidujte ji po částech. Likvidujte na místě k tomu určeném.

Pouze pro země EU:

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a příslušnými



vnitrostátními právními předpisy a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/EC musí být vadné nebo vyražené baterie a elektronická zařízení shromažďovány za účelem ekologicky bezpečné recyklace.

Při nesprávné likvidaci mohou mít použítá elektrická a elektronická zařízení škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

Na lithium-iontové baterie se vztahují požadavky týkající se přepravy nebezpečných věcí. Baterie mohou být přepravovány samotným uživatelem silnicí bez nutnosti držovat další předpisy. Při přepravě pomocí třetích stran (např. letadlem nebo spedič) je třeba dodržovat zvláštní požadavky na balení a označování. V takovém případě musí být do přípravky zasílky přepravě zapojen odborník na nebezpečné zboží.

PŘEPRAVA

Akumulátor balte pouze s nepoškozeným krytem. Uzavřete otevřené kontakty a zabalte baterii tak, aby se nemohla uvnitř obalu pohybovat. Dodržujte také případné další národní předpisy.

SKJ SLOVENSKÝ AKUMULAČNÁ CHÝBALOVÁPILA RS20A NÁVOD

Technické špecifikácie

Model	RS20A		
Typ motora	Bezkartáčový		
Hodnota napätia (V DC)	20		
Frekvencia (v závislosti od zaťaženia min)	2200 / 2500 / 3100		
Mŕtvica dĺžka (mm)	25,4		
Maximálna výška rezu (mm)			
- Drevo	255		
- PVC rúra	130		
- Kov	40		
Ovládanie rýchlosti	Áno		
Hodnoty emisii hluku určené podľa normy EN62841-2:1:			
Hladina akustického tlaku (dB(A))	LpA=83.4		
Nameraná hladina akustického výkonu (dB(A))	LWA=94.4		
Neistota K (dB(A))	K=3		
Celkové hodnoty vibrácií neistota K určené podľa normy EN62841-2:1:			
Hladina vibrácií (m/s ²)	7.53		
Neistota K (m/s ²)	1.5		
Úroveň ochrany	IP20		
Trieda ochrany	III		
Hmotnosť (s batériou 4 Ah) (kg)	2.4		
Hmotnosť (holého nástroja) (kg)	1.8		
Hmotnosť (vrátane príslušenstva) (kg)	4.4		
Batéria (voliteľná)			
Menovitá napätia (V DC)	20		
Typ batérie	Li-ion		
Kapacita (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Nabíjač (voliteľná)			
Model	20/1	C20/4	C20/6.5
Vstupné napätie (V AC) / Frekvencia (Hz)	220-240/50		
Hodnota výkonu (W)	45	95	135
Výstupné napätie (V DC)	20	20	20
Výstupný prúd (A)	2	4	6.5
Trieda ochrany	II	II	II

UPOZORNENIE! Deklarované úrovne vibrácií a hluku predstavujú hlavné aplikácie náradia. Ak sa však náradie používa na rôzne účely, s rôznym príslušenstvom alebo je zle udržiavané, úrovne emisií sa môžu líšiť. To môže výrazne zvýšiť úroveň expozície počas celkovej pracovnej doby. Úrovne emisií sa budú líšiť v závislosti od spôsobu používania elektrického náradia a môžu prekročiť úrovne uvedené v tomto informačnom liste. Tieto úrovne emisií sa môžu použiť na porovnanie jedného náradia s druhým na predbežné posúdenie expozície. Presný odhad zaťaženia by mal zohľadňovať čas, kedy je náradie vypnuté alebo beží bez používania, môže výrazne znížiť celkové zaťaženie počas pracovnej doby. Identifikujte bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy, ako je údržba náradia, príslušenstva, udržiavanie tepla rúk, používanie ochrany sluchu a organizácia

Popis zariadenia* (Kreslenie)

- | | |
|-----------------------------|------------|
| 1. Pílou list | 4. Spúšť |
| 2. Topánka (základná doska) | 5. Rukoväť |
| 3. Svorka čepele | 6. Batéria |

- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 7. Tlačidlo na uvoľnenie batérie | 9. Bezpečnostná tlačidlo odistenia |
| 8. Tlačidlo na uvoľnenie topánky | 10. Výber rýchlosti tlačidlo |

OBSAH DODÁVKY*

	RS20A-1BC	RS20ABB
Používateľská príručka	1	1
Chýbalová pila	1	1
20V batéria 4 Ah	1	-
20V nabíjačka	1	-
Prenosné puždro	1	-

* UPOZORŇUJEME, že obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od krajiny nákupu. Konkrétne podrobnosti týkajúce sa vášho balenia nájdete v zoznamu dodaných produktov alebo obráťte na miestneho distribútora.

Akumulátorová chvostová píla Procraft RS20A je mobilný a spoľahlivý nástroj určený na rezanie dreva, plastov a neželezných kovov. Vďaka batériovému pohonu je ideálna na použitie v oblastiach bez prístupu k elektrickej sieti - na stavbách, v záhrade, počas opráv alebo demolácií.

RS20A kombinuje pohodlie, kompaktnosť a vysoký výkon, je ľahká a obratná, čo umožňuje rezanie v stiesnených priestoroch a z rôznych pracovných uhlov. Výberom chvostovej píly Procraft získate všestranné riešenie pre širokú škálu úloh - od domácich prác až po profesionálne použitie.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a / alebo vážne zranenie.

Všetky upozornenia pokynysi uschovajte pre budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie“ v upozorneniach sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s káblom) alebo na elektrické náradie napájané z batérie (bez kábla).

KONVENČNÉ ZNAČKY A SYMBOLY



Vždy noste ochranné okuliare - chránia vaše oči pred nečistotami.



Noste protiprachovú masku - Zabraňuje vdýchnutiu škodlivých častíc.



Noste chrániče sluchu - Chránia vašu sluch pred nadmerným hlukom.



Prečítajte si návod na použitie.



Všeobecné bezpečnostné upozornenia a nebezpečenstvo.



V súlade so základnými platnými bezpečnostnými normami európskych smerníc



Euroázijská značka zhody.



Ukrajinská značka zhody.

ČPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY PRE CHÝBALOVÁPILY

- Pri vykonávaní prác, pri ktorých by sa čepeľ mohla dostať do kontaktu so skrytým vedením alebo s vlastným káblom, držte elektrické náradie iba za izolované rukoväte. Kontakt s vodičom podnapätím môže spôsobiť, že odkryté kovové časti náradia budú pod napätím a dojde k úrazu elektrickým prúdom.

2. Na upevnenie obrobku na stabilný povrch použite svorky alebo

- iné vhodné prostriedky. Držanie obrobku rukou môže viesť k strate kontroly a zraneniu.
3. Náradie vždy držte pevne oboma rukami a počas práce udržiavajte stabilnú polohu tela. Ovládanie oboma rukami zvyšuje bezpečnosť.
4. Pred začatím rezania sa uistite, že v pracovnom priestore nie sú skryté káble, potrubia alebo iné inžinierske siete. Rezanie do živého vedenia môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, rezanie do potrubíam môže spôsobiť netesnosť.
5. Netlačte na náradie silou - nechajte čepeľ rezať vlastnou váhou. Nadmerný tlak môže spôsobiť zlomenie čepele alebo stratu kontroly.
6. Nikdy sa nedotýkajte čepele, kým sa úplne nezastaví. Zvyškový pohyb môže spôsobiť porezanie.
7. Nepokúšajte sa uvoľniť zaseknutý nôž bez toho, aby ste najprv odpojili batériu. Pokus o odstránenie zaseknutého noža, keď je nôž zapnutý, môže spôsobiť náhly pohyb a zranenie.
8. Nepoužívajte ohnuté alebo opotrebované čepele. Môže to spôsobiť nadmerné vibrácie, nepresné rezy alebo zlomenie čepele.
9. Nepoužívajte pilu s vratným pohybom na rezanie materiálov, ktoré nie sú určené pre toto náradie. Môže to viesť k poškodeniu náradia alebo zraneniu osôb.
10. Počas rezania vždy dbajte na to, aby bola päťkapily pevne pritlačená k obrobku. Ak tak neurobíte, môže to viesť k silným vibráciám, strate kontroly a nerovnomerným rezom.
11. Nerezte materiály, ktoré sú zle upevnené alebo sa môžu posunúť. Môže to spôsobiť zaseknutie kotúča a vymrštenie pily dozadu.
12. Vyhnite sa rezaniu nad hlavou. Práca v nepraktických polohách znižuje kontrolu a zvyšuje riziko zranenia.
13. Nepribližujte sa telom ani rukami k čepeľi. Ak nástroj prejde materiálom alebo sa cezň prerazí, môžete sa zraniť.
14. Používajte iba čepele odporúčané výrobcom. Použitie nesprávnych alebo nekvalitných čepeľí môže viesť k zlomeniu a zraneniu.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VČETKY PREVÁDZKY

- Vždy noste osobné ochranné prostriedky - ochranné okuliare, rukavice a ochranu sluchu. V opačnom prípade môže dôjsť k poraneniu očí, porezaniu alebo poškodeniu sluchu.
- Nepoužívajte náradie v daždi, pri vysokej vlhkosti alebo na mokrych povrchoch. Vlhkosť môže preniknúť do krytu a spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa čepele ihneď po použití. Môže byť horúca a pri kontakte môže spôsobiť popáleniny.
- Pred výmenou čepele, čistením, nastavovaním alebo servisom náradia odpojte batériu. V opačnom prípade môže dôjsť k náhodnému spusteniu a vážnemu zraneniu.
- Pracujte v dobre osvetlenom priestore a udržiavajte správnu rovnováhu tela. Slabá viditeľnosť a nerovnováha zvyšujú riziko chýb a zranení.
- Nedovoľte, aby s náradím pracovali neškolené osoby, najmä deti. Nedodržanie pokynov môže viesť k nebezpečným situáciám.
- Nenechávajte náradie bežať bez dozoru. Aj krátke časy bez dozoru môžu viesť k nehodám.
- Pred vložení batérie sa uistite, že je hlavný vypínač v polohe „VYPNUTÉ“. V opačnom prípade sa náradie môže po zapnutí napájania neočakávane spustiť.
- Nepoužívajte náradie, ak sa vyskytnú známky poruchy (iskry, nestabilná prevádzka, abnormálny hluč, zápach spaleniny). Ďalšie používanie môže viesť k vážnemu poškodeniu alebo požiaru.
- Po použití odpojte batériu a nechajte čepeľ vychladnúť pred uskladnením. Tým sa predídete náhodnému popáleniu a predĺži sa životnosť náradia.
- Náradie skladujte na suchom a bezprašnom mieste a vyhýbajte sa priamemu slnečnému žiareniu. Nesprávne skladovanie môže poškodiť kryt, izoláciu alebo vykonávanie náradia.

NAPÁJANIE

Uistite sa, že prístroj je napájaný batériami Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah alebo 8 Ah) podľa údajov na štítku s označením. Použitie akejkoľvek inej batérie môže poškodiť prístroj a ovplyvniť jeho výkon. Prístroj je navrhnutý na prevádzku s nabíjateľnými lítium-iónovými batériami Procraft 20V, ktoré poskytujú konzistentný a spoľahlivý výkon.

POUŽÍVANIE NÁSTROJA

⚠ POZOR!

Vybratí batérie

Ak chcete vybrať batériu, stlačte tlačidlo zámkovej batérie vytiahnite batériu z náradia.

Pofiy n nabíjanie batérie

Nabíjačka má dva indikátory: červený a zelený. Červený indikátor signalizuje, že prebieha nabíjanie, zatiaľ čo zelený indikátor signalizuje, že nabíjanie je dokončené. Samotná batéria môže mať indikátor nabitia s LED diódami, ktoré zobrazujú úroveň nabitia. Ak chcete kontrolovať úroveň nabitia, stlačte tlačidlo kontroly nabitia na batérii.

1 LED dióda: nabitá 25 %

2 LED diódy: nabitá 50 %

3 LED diódy: 75 % nabité

4 LED diódy: Plne

nabité Podrobné

pokyny:

1. Zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky.
2. V prípade nabíjačiek so zásuvkou zasunite nabíjaciu zástrčku do portu pre batériu. V prípade nabíjačiek s posuvným konektorom zarovnaj batériu nabíjacím tvormia zasunite ju.
3. Rozsvieti sa červený indikátor, ktorý signalizuje, že sa batéria nabíja.
4. Po úplnom nabití sa rozsvieti zelený indikátor.
5. Odpojte nabíjačku od batérie a zásuvky alebo vysuňte batériu z nabíjačky.
6. Voliteľné: Stlačte tlačidlo kontroly nabitia na batérii a zobrazte úroveň nabitia pomocou LED diód batérie.

Inštalácia batérie

Zarovnajte batériový blok s drážkou na náradí a potom ho zasunite na miesto, kým nezapadne a nezacvakne.

NASTAVENIE TOPÁNKY

Ak chcete zmeniť polohu topánky, stlačte a podržte uvoľňovacie tlačidlo (8) a potom posuňte topánku dopredu alebo dozadu požadovanej polohy. Po uvoľnení tlačidla sa topánka automaticky zaistí na mieste.

⚠ Nastavenie polohy pätky nástroja vám umožňuje lepšie kontrolovať hĺbku rezu a zvoliť si najstabilnejší bod kontaktu počas prevádzky. Pred zapnutím nástroja sa uistite, že je pätko nástroja bezpečne zaistená.

INŠTALÁCIA DEMONTÁŽ PÍLOVÉHO KOTÚČA

Pred vykonaním akejkoľvek operácie s príslušenstvom sa uistite, že je batéria odpojená.

Inštalácia čepele:

1. Uistite sa, že nástroj je vypnutý a vychladol.
2. Otočte mechanizmus pnutia čepele (3) protismeru hodinových ručičiek, kým sa nezastaví (pozri obr. 2).
3. Úplne zasunite stopku čepele do svorky.
4. Uvoľnite svorku čepele sa automaticky zaistí na mieste.
5. Jemne potiahnite čepeľ, aby ste sa uistili, že je bezpečne upevnená.

Odstránenie čepele:

1. Odpojte batériu od náradia.
2. Nechajte čepeľ úplne vychladnúť a tupá strana horúcej čepele môže spôsobiť popálenie.
3. Otočte mechanizmus pnutia čepele (3) protismeru hodinových ručičiek.
4. Opatrne vyberte čepeľ a vyhňte sa kontaktu s ostrou hranou.
5. Vybratý nôž umiestnite na tepelne odolný povrch alebo do ochranného puzdra, ak je k dispozícii.

⚠ Nezačínajte pracovať bez toho, aby ste sa uistili, že je nôž správne nainštalovaný a bezpečne zaistený. Uvoľnený nôž sa môže počas prevádzky uvoľniť a spôsobiť zranenie.

VÝBER SPRÁVNEHO PÍLOVÉHO KOTÚČA

Pre efektívnu a bezpečnú prevádzku je dôležité vybrať správny pilový kotúč podľa typu materiálu povahy úlohy.

Na rezanie dreva a plastu používajte kotúče s veľkými zubami, ktoré umožňujú rýchle a agresívne rezanie. Pre čistejšie rezy v dreve alebo lamináte zvolte kotúče s jemnejším rozstupom zubov. Pri práci s kovovými brobkami, najmä s ocelou, používajte kotúče s

jemnými zubami vyrobene z odolných zliatin - poskytujú hladšiu rez a odolávajú pri hriatiu.

Dôležité je aj dĺžka čepele čepele musí byť dostatočne dlhá, aby prerazala

celú hrúbku obrobku a zároveň umožnila dostatočný zdvih. Použitie príliš krátkej čepele môže spôsobiť zaseknutie a predčasné opotrebenie.

Vždy skontrolujte, či je stopka pilového listu kompatibilná s upínacím mechanizmom náradia. Používať iba kvalitné príslušenstvo odporúčané pre chvostové píly - pomáha to predĺžiť životnosť náradia a znižuje riziko poškodenia alebo zranenia.

spotrebného materiálu.

DOPRAVA A SKLADOVANIE

ZOZNAM VODNÝCH MATERIÁLOV

Materiál	Odporúčaný typ čepele	Prevádzková rýchlosť
Mäkké drevo	Hrubozubé, univerzálne	Vysoká rýchlosť
Tvrdé drevo	Jemný zub	Stredná rýchlosť
Plast, PVC	Tenký zub	Vysoká alebo stredná rýchlosť
Hliník, meď	Jemný zub na kov	Nízka rýchlosť
Oceľ	Bimetal, TPI ≥ 18	Nízka rýchlosť
Tehla (s vhodnou čepeľou)	S karbidovým hrotmi alebo diamantovým povlakom	Nízka rýchlosť so stabilnou podporou

ZAPNUTIE A VYPNUTIE

Pred zapnutím uistite, že je správne uložená batéria.

Na spustenie náradia súčasne stlačte tlačidlo bezpečnostného blokovania (2) a spúšť (1). Rýchlosť zdvihu sa nastavuje pomocou tlačidla výberu rýchlosti (10); každé stlačenie prepína medzi jednou z troch pevných hodnôt - 2200, 2500 alebo 3100 zdvihov za minútu.

Na zastavenie náradia jednoducho voľne spúšť (1).

⚠ Pred každým spustením náradia je potrebné stlačiť bezpečnostné tlačidlo (2) - zabráni sa tým náhodnému spusteniu.

SPRÁVNE POUŽÍVANIE BALOVÉJ PÍLY

Pred začatím práce uistite, že je kotúč správne nainštalovaný (pozri časť „Inštalácia a demontáž pilového kotúča“), je vybrané správne príslušenstvo (pozri časť „Výber správneho pilového kotúča“) a sú dodržané všetky bezpečnostné opatrenia (pozri príslušné časti).

Chvostová píla je vhodná na rovné, zakrivené a hlboké rezy v rôznych materiáloch, ako je drevo, plast, rúry, kovové profily, plech, mäkké kovy a tehla (s vhodným kotúčom). Vďaka tomu je nástroj obzvlášť užitočný na demolácie, inštalácie inžinierskych sietí, hrubé rezanie a prácu v stiesnených alebo ťažko dostupných priestoroch.

Pri rezaní dreva alebo iných mäkkých materiálov vedte kotúč plynulo bez nadmerného tlaku. Pri rezaní kovu sa odporúča používať kotúče s jemným zubom pri nízkej rýchlosti, aby sa minimalizoval hromadenie tepla a predĺžila sa životnosť kotúča. Vždy pevne pritlačte pätku kotúča k obrobku - to pomáha znížiť vibrácie a zvyšuje presnosť rezania.

Na demolačné práce a rezanie v stiesnených priestoroch (napr. v blízkosti steny alebo na základni konštrukcie) sú vhodné flexibilné čepele, pretože umožňujú zarovnané rezy prirodzeným ohýbaním počas používania. Nepokúšajte sa čepeľ ohýbať ručne - mohlo by sa zlomiť.

Počas prevádzky držte pílu oboma rukami - za hlavnú ruku a v prípade potreby aj za izolovanú prednú ruku. Udržujte stabilný postoj a nikdy nezaravňajte ruku s telom. V prípade potreby si vopred označte materiál a pomaly opatrne odseďte čiaru.

Po dokončení rezu počkajte, kým sa kotúč úplne nezastaví, a potom odpojte náradie od zdroja napájania. Nedotýkajte sa kotúča, kým úplne nevychladne. Pred uskladnením náradia očistite od prachu a nečistôt.

ÚDRŽBA

Pred vykonaním preventívnej údržby sa vždy uistite, že je náradie vypnuté a batéria je vybrať.

Pravidelne čistite kryt a vetracie otvory od prachu a nečistôt pomocou mäkkej suchej handričky alebo kefy. V prípade potreby použite jemný prúd stlačeného vzduchu. Nedovoľte, aby sa okolo svorky čepele hromadili nečistoty, pretože to môže prekázať pri inštalácii čepele a ovplyvniť bezpečné uzamknutie.

Nepoužívajte rozpúšťadlá, agresívne čistiace prostriedky ani penetračné oleje - môžu poškodiť plastové a gumené časti krytu. Zabráňte vniknutiu vlhkosti do náradia.

Pri bezpečnú a spoľahlivú prevádzku prístroja majte na pamäti, že opravy, údržba a nastavovanie prístroja by sa mali vykonávať v servisných strediskách použitím iba originálnych náhradných dielov.

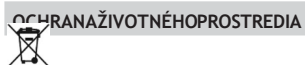
Náradie prenášať treba za rukoväta uistite sa, že je vypnutá batéria je vybratá.

Náradie skladujte v suchom čistom prostredí pri teplote +5 °C až +40 °C. Počas prepravy zabráňte padaniu mechanickým rázom. Pri dlhšom skladovaní nabíjajte batérie každé 3 mesiace.

MOŽNÉ PORUCHY A ICH RIEŠENIE

Problém	Možná príčina	Riešenie
Nástroj sa nespustí	Batéria nie je nainštalovaná alebo je vybitá	Nainštalujte alebo batériu
	Batéria alebo kontakty sú chybné	Vyčistite kontakty, v prípade potreby vymeňte batériu
	Porucha spínača alebo elektroniky	Kontaktujte autorizované servisné stredisko
Nástroj pracuje prerušovane	Uvoľnené pripojenie batérie	Vyberte a znova nainštalujte batériu
	Prehriatie alebo spustenie ochrany	Nechajte nástroj vychladnúť, skontrolujte teplotu
Znížený výkon, prehrievanie	Vetracie otvory sú upchaté	Očistite otvory (napr. prívod vzduchu) od prachu a nečistôt
Nadmerné vibrácie	Opatrovaná alebo poškodená čepeľ	Vymeňte pilový list
Čepeľ vypadáva zo svorky	Čepeľ nie je zaistená alebo je opotrebovaná svorka	Znovu nainštalujte čepeľ ak je svorka opotrebovaná, kontaktujte servis.
Nezvyčajné zvuky počas prevádzky	Vnútorné mechanické poškodenie	Okamžite prestaňte používať nástroj a kontaktujte servis
Čepeľ hereže, šmýka sa	Nesprávne alebo silne opotrebované príslušenstvo	Nainštalujte vhodnú novú čepeľ
Rýchle opotrebovanie čepele	Nesprávny režim alebo nadmerné zaťaženie	Vyberte správny režim a znížte zaťaženie

Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhadzujte elektrické náradie a batérie do domového odpadu!



V záujme ochrany životného prostredia je nutné použiť batériu, najmä lítiovú, správne zlikvidovať. Pre správnu likvidáciu batériu pri používaní spotrebiča definitívne vybite, vyberte ju a potom zakryte kontakty elektrickou páskou, aby ste zabránili skratu. Batériu neotvárajte a nelikvidujte ju po častiach. Likvidujte na mieste na to určenom.

Len pre Európu:

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach

a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi v súlade s európskou smernicou 2006/66/EC musia byť chybné alebo vyradené batérie a elektronické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

Na lítium-iónové batérie sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa prepravy nebezpečných vecí. Batérie môžu byť prepravované samotným užívateľom po ceste bez nutnosti dodržiavať ďalšie predpisy. Pri preprave pomocou tretích strán (napr. lietadlom alebo špediciou) je potrebné dodržiavať zvláštne požiadavky na balenie a označovanie. V takom prípade musí byť do prípravy zásielky na prepravu zapojený odborník na nebezpečný tovar.

Akumulátor balte iba s nepoškodeným krytom. Uzavrte otvorené kontakty a zabalte batériu tak, aby sa nemohlo vnútri obalu pohybovať. Dodržujte tiež prípadné ďalšie národné predpisy.



PREPRAVA

PL | POLSKI

AKUMULATOROWA PIŁA SZABLASTA RS20A INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dane techniczne

Model	RS20A		
Typ silnika	Bezszcotkowy		
Napięcie znamionowe (V DC)	20		
Prędkość oscylacji bez obciążenia (oscylacji/min)	2200/2500/3100		
Skok brzeszczotu (mm)	25,4		
Maksymalna głębokość cięcia (mm)			
- drewno	255		
- rury PCW	130		
- metal	40		
Regulacja prędkości	Jest		
Wartość emisji hałasu określona zgodnie z EN62841-21:			
Poziomciśnienie akustyczne (dB(A))	LpA=83,4		
Poziom mocy akustycznej (dB(A))	LWA=94,4		
Błąd K (dB(A))	K=3		
Wartość ciśnienia wibracji niepełności pomiaru oznaczonej zgodnie z EN62841-21:			
Poziom wibracji (m/s)	7.53		
Błąd K (m/s ²)	1.5		
Kategoria ochrony	IP20		
Klasa ochrony	III		
Waga EPTA (z akumulatorem 4.0 Ah) (kg)	2.4		
Waga EPTA (z akumulatorem 4.0 Ah) (kg)	1.8		
Waga (wraz z akcesoriami) (kg)	4.4		
Akumulator w zestawie			
Napięcie znamionowe (V DC)	20		
Typ akumulatora	Li-ion		
Pojemność (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Ładowarka w zestawie			
Model	20/1	C20/4	C20/6,5
Napięcie znamionowe (V AC) / Częstotliwość (Hz)	220-240/50		
Moc znamionowa (W)	45	95	135
Napięcie wyjściowe (V DC)	20	20	20
Prąd znamionowy (A)	2	4	6.5
Klasa ochrony	II	II	II

⚠ OSTRZEŻENIE Podany w niniejszej instrukcji poziom drgań i poziom emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą pomiarową i mogą zostać użyte do porównywania elektronarzędzi. Można ich także użyć do wstępnej oceny poziomu drgań i poziomu emisji hałasu. Podany poziom drgań i poziom emisji hałasu jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie właściwie konserwowane, poziom drgań i poziom emisji hałasu mogą różnić się od podanych wartości.

Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy. Aby dokładnie ocenić poziom drgań i poziom emisji hałasu, należy wziąć pod uwagę tak też okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować obniżenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy. W ten sposób łączana obciążana na pełny wymiar czasu

przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zapewnienie odpowiedniej temperatury, aby nie dopuścić do wyziębienia rąk, właściwa organizacja czynności wykonywanych podczas pracy.

Opi: (*Obraze 1)

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Brzeszczot | 7. Przycisk zwalniania akumulatora |
| 2. Stopa prowadząca | 8. Przycisk zwalniania ostopy prowadzącej |
| 3. Uchwyt mocujący brzeszczot | 9. Przycisk zabezpieczenia przed przypadkowym uruchomieniem |
| 4. Przycisk włączenia | 10. Przycisk wyboru prędkości |
| 5. Uchwyt | |
| 6. Akumulator | |

WYPOSAŻENIE*

	RS20A-1BC	RS20ABB
Instrukcja obsługi	1	1
Piła szablasta	1	1
Akumulator 20 V, 4 Ah	1	-
Ładowarka 20 V	1	-
Walizka	1	-

pracy) ekspozycja na drgania może okazać się znacząco większa. Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę osoby obsługującej

* Pragniemy zwrócić uwagę, że wyposażenie produktu może różnić się w zależności od kraju zakupu. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące zawartości opakowania i wyposażenia produktu, prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem.

PRZEZNACZENIE WŁAŚCIWE ZASTOSOWANIE

Akumulatorowa piła szablata Procraft RS20A to mobilne i niezawodne narzędzie przeznaczone do cięcia drewna, tworzyw sztucznych oraz miękkich metali. Dzięki zasilaniu akumulatorowemu idealnie sprawdza się w miejscach bez dostępu do sieci elektrycznej: na budowie, w ogrodzie, podczas prac remontowych i demontażowych.

Narzędzie łączy w sobie wygodę, kompaktowe rozmiary i wysoką wydajność. Lekka i kompaktowa piła szablata RS20A umożliwia wykonywanie cięć w ograniczonej przestrzeni oraz w dowolnym położeniu roboczym.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZIA

⚠ OSTRZEŻENIE! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskaźnikami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania oraz ilustracjami i danymi technicznymi dostarczonymi wraz z niniejszym elektronicznym narzędziem. Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (bezwodowe).

OZNACZENIA I SYMBOLE



Należy zawsze zakładać okulary ochronne chroniące przed odłamkami i pyłem.



Należy stosować ochronę górnych dróg oddechowych - chroniącą przed wdychaniem pyłu.



Stosować ochronę słuchu - chroniącą przed nadmiernym hałasem.



Zapoznać się z instrukcją obsługi.



Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa.



Oznakowanie CE potwierdza, że dany wyrób spełnia wymogi dyrektywy Unii Europejskiej dotyczącej bezpieczeństwa.



Znak zgodności Euroazjatyckiej Unii Celnej.



Znak zgodności Ukrainy.

kontakcie ze skórą.

Odłączyć akumulator od urządzenia przed wymianą brzeszczotu, czyszczeniem, regulacją lub konserwacją. W przeciwnym razie może dojść do przypadkowego uruchomienia i poważnego urazu.

SZCZEGÓLNE STRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PİL SZABLASTYCH

1. Trzymać narzędzie wyłącznie za izolowane powierzchnie chwytowe w przypadku wykonywania pracy, podczas której może dojść do kontaktu narzędzia roboczego z ukrytą instalacją elektryczną lub własnym przewodem zasilającym. W razie dotknięcia przewodu znajdującego się pod napięciem, dostępne metalowe części mogą również znaleźć się pod napięciem i spowodować porażenie prądem.
2. Stosować zaciski lub inne odpowiednie narzędzia mocujące w celu unieruchomienia obrabianego materiału na stabilnym podłożu. Trzymanie obrabianego elementu ręką może skutkować utratą kontroli nad narzędziami doprowadzić do urazu.
3. Podczas pracy należy pewnie trzymać elektronarzędzie obiema rękami i zachować stabilną pozycję podczas pracy. Użytkowanie narzędzia oburącz zwiększa bezpieczeństwo.
4. Przed rozpoczęciem cięcia należy upewnić się, że w obszarze roboczym nie znajdują się ukryte przewody elektryczne, rury ani inne instalacje. Przecięcie kabla pod napięciem może skutkować porażeniem prądem, a uszkodzenie rury - wyciekami cieczy lub gazu.
5. Nie należy wywierać nadmiernego nacisku na narzędzie - pozwolić brzeszczotowi ciąć pod własnym ciężarem. Zbyt duża siła może doprowadzić do złamania brzeszczotu lub utraty kontroli nad piłą.
6. Nie dotykać brzeszczotu przed jego całkowitym zatrzymaniem. Ruch resztkowy może spowodować skaleczenie.
7. Nie podejmować próby wyjęcia zaklinowanego brzeszczotu bez wcześniejszego odłączenia piły od zasilania. Uwalnianie narzędzia pod napięciem może skutkować nagłym ruchem i urazem.
8. Nie stosować wygiętych ani zużytych brzeszczotów. Może to powodować wibracje, obniżoną precyzję cięcia oraz uszkodzenie narzędzia podczas pracy.
9. Nie używać piły szablastej do cięcia materiałów, które nie są przeznaczone do obróbki tego typu narzędziem. Takie działanie może prowadzić do uszkodzenia urządzenia i obrażeń.
10. Należy zapewnić, aby stopa oporowa zawsze ściśle przylegała do obrabianego materiału podczas cięcia. Zaniedbanie tego może powodować silne wibracje, utratę kontroli i nierówne cięcie.
11. Nie wykonywać cięcia, jeśli obrabiany materiał jest niestabilnie zamocowany lub może się przesunąć. Może to prowadzić do zaklinowania brzeszczotu i gwałtownego odrzutu narzędzia.
12. Należy unikać cięcia powyżej poziomu barków. Praca w niewygodnej pozycji zmniejsza precyzję i zwiększa ryzyko utraty kontroli nad narzędziem.
13. Zwracać uwagę na położenie korpusu i rąk - nie ustawiać ich w jednej linii z brzeszczotem. W przypadku ześlizgnięcia się lub przebicia materiału istnieje ryzyko skaleczenia.
14. Stosować wyłącznie brzeszczoty zalecane przez producenta. Montaż nieodpowiedniego lub niskiej jakości brzeszczotu może doprowadzić do jego zniszczenia i urazu.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS WYKONYWANIA WSZYSTKICH PRAC

1. Zawsze stosować środki ochrony indywidualnej - okulary ochronne, rękawice oraz ochronniki słuchu. Niestosowanie się do tego zalecenia może skutkować urazami oczu, rąk lub uszkodzeniem słuchu.
2. Nie używać narzędziaw czasie deszczu, przy wysokiej wilgotności ani na mokrej powierzchni. Wilgoć może przedostać się do wnętrza obudowy i doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
3. Nie dotykać brzeszczotu bezpośrednio po zakończeniu pracy. Osprzęt może być mocno nagrany i spowodować oparzenia przy

5. Pracować w dobrze oświetlonym miejscu, zapewniając stabilną pozycję ciała. Słaba widoczność i utrata równowagi zwiększają ryzyko popalenia błędu i doznania obrażeń.
6. Nie dopuszczać do pracy z narzędziem osób nieprzeszkolonych, w szczególności dzieci. Nieprzebrzeżenie tego wymogu może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
7. Nie pozostawiać włączonego narzędzia bez nadzoru. Nawet krótkotrwały brak kontroli może doprowadzić do sytuacji awaryjnej.
8. Przed podłączeniem do sieci upewnić się, że wyłącznik znajduje się w pozycji „wyłączone”. W przeciwnym razie narzędzie może niespodziewanie się uruchomić po dopływie zasilania.
9. Nie używać narzędzia w przypadku objawów awarii (iskwienie, niestabilna praca, hałas, zapach spalenizny). Kontynuowanie pracy może prowadzić do poważnego uszkodzenia lub pożaru.
10. Po zakończeniu pracy odłączyć akumulator od urządzenia i pozostawić brzeszczot do całkowitego ostygnięcia przed schowaniem. Zapobiega to przypadkowym oparzeniom i wydłuża żywotność urządzenia.
11. Przechowywać narzędzie w suchym, wolnym od kurzu miejscu, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych. Niewłaściwe przechowywanie może prowadzić do uszkodzenia obudowy, izolacji oraz pogorszenia parametrów pracy.

Po zakończeniu ładowania odłączyć akumulator od ładowarki, wyciągnąć wtyczkę ładowarki od gniazdka sieciowego.

ŹRÓDŁO ZASILANIA

Należy upewnić się, że narzędzie jest zasilane akumulatorami Procraft 20V (4 Ah lub 8 Ah). Używanie innych akumulatorów może spowodować uszkodzenie narzędzia i pogorszenie jego wydajności. Narzędzie przystosowane jest do współpracy z akumulatorami litowo-jonowymi Procraft 20V, które zapewniają stabilną niezawodną pracę.

PRACA

⚠ UWAGA!

Przed instalacją lub demontażem wyposażenia należy upewnić się, że urządzenie jest WYŁĄCZONE, a akumulator odłączony, w ten sposób unikniemy niezamierzonego uruchomienia.

Odlączenie akumulatora

W celu odłączenia akumulatora, wcisnąć przycisk zwalniający znajdujący się na przodzie akumulatora i pociągnąć akumulator w kierunku przeciwnym do uchwytu głównego.

Instrukcja ładowania akumulatora

Ładowarka wyposażona jest w dwa wskaźniki: czerwony i zielony. Czerwony wskaźnik wskazuje, że ładowanie jest w toku, a zielony wskaźnik oznacza, że ładowanie zostało zakończone. W zależności od wersji akumulator może mieć być wyposażony we wskaźnik naładowania. W celu sprawdzenia poziomu naładowania, należy wcisnąć przycisk kontroli naładowania na akumulatorze.

- ◇ 1 dioda: 25% ładunku
- ◇ 2 diody: 50% ładunku
- ◇ 3 diody: 75% ładunku
- ◇ 4 diody: w pełni naładowana

Instrukcja ładowania ładowarki:

1. Podłączenie ładowarki

Podłączyć ładowarkę do gniazdek elektrycznego.

2. Wkładanie akumulatora

Wsunąć akumulator w prowadnice ładowarki do samego końca (do oporu). W przypadku ładowarki wtykowej należy włożyć wtyk do portu akumulatora.

3. Wskaźnik procesu ładowania

Rozpoczęcie procesu ładowania zostanie zasygnalizowane czerwoną diodą LED (światło ciągłe).

4. Zakończenie procesu ładowania

Gdy akumulator zostanie w pełni naładowany, zaświeci się zielona dioda LED.

5. Wymowa akumulatora

Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora (opcjonalnie)

Wcisnąć przycisk kontroli poziomu ładowania na akumulatorze, aby sprawdzić poziom naładowania za pomocą wskaźnika znajdującego się na akumulatorze.

Montaż akumulatora

Dopasować akumulator do rowków na narzędziu, a następnie wsunąć miejsce aż do zablokowania i słyszalnego kliknięcia.

REGULACJA STOPY PROWADZĄCEJ

Aby zmienić położenie stopy prowadzącej, należy nacisnąć przycisk zwalniania (8), przytrzymać go i przesunąć stopę do przodu lub do tyłu w żądane położenie. Po zwolnieniu przycisku stopa automatycznie się zablokuje.

Wyregulowane położenie stopy umożliwia lepszą kontrolę głębokości cięcia oraz wybór najbardziej stabilnego punktu podparcia podczas pracy. Przed włączeniem narzędzia należy upewnić się, że stopa została pewnie zablokowana.

MONTAŻ DEMONTAŻ BRZESZCZOTU

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności związanych z osprzętem należy odłączyć akumulator.

Montaż brzeszczotu:

1. Upewnić się, że narzędzie jest dołączone do zasilania wystarczająco ostudzone.
2. Obrócić mechanizm blokujący chwytu (3) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do oporu (rys. 2).
3. Wsunąć ramię brzeszczotu do oporu uchwytu.
4. Zwolnić blokadę brzeszczotu i automatycznie zablokować.
5. Pociągnąć brzeszczot w swoją stronę, aby sprawdzić jego pewne zamocowanie.

Demontaż brzeszczotu:

1. Odłączyć akumulator od narzędzia.
2. Odczekać, aż brzeszczot całkowicie ostygnie. Nawet tępa krawędź rozgrzanego brzeszczotu może spowodować oparzenie przy dotknięciu.
3. Obrócić mechanizm blokujący chwytu (3) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
4. Ostrożnie wyjąć brzeszczot unikając kontaktu z ostrą powierzchnią.
5. Odłożyć zdjęty brzeszczot na powierzchni odpornej na wysoką temperaturę lub umieścić w osłonie ochronnej, jeśli jest dołączony do narzędzia.

Nie należy rozpoczynać pracy bez sprawdzenia

zamocowania i pewnego zablokowania brzeszczotu. Niewłaściwie zamocowany osprzęt może wypaść podczas pracy i spowodować obrażenia.

WYBÓR BRZESZCZOTU

Dla efektywnej i bezpiecznej pracy istotne jest prawidłowe dobranie brzeszczotu w zależności od rodzaju materiału oraz charakteru wykonywanych zadań.

Do cięcia drewna i tworzyw sztucznych należy stosować brzeszczoty o dużej liczbie zębów, które zapewniają szybki i zgrubny obróbkę. Do czystszej obróbki drewna lub laminatu należy wybierać brzeszczoty o drobniejszej liczbie zębów. Do pracy z elementami metalowymi, zwłaszcza stalowymi, należy stosować brzeszczoty z drobnymi zębami wykonanymi z wytrzymałych stopów - zapewniają one płynne cięcie i odporność na przegrzewanie.

Należy również uwzględnić długość brzeszczotu: powinna ona być wystarczająca, aby przechodzić przez całą grubość obrabianego materiału z zapasem na skok roboczy. Zastosowanie brzeszczotu o niewłaściwej długości może prowadzić do zakleszczenia i szybkiego zużycia.

Przy doborze brzeszczotu należy zwracać uwagę na zgodność rzipnia z uchwytem narzędzia. Zaleca się stosowanie wyłącznie osprzętu wysokiej jakości, przeznaczającego do pily szlabyłstych - wydłuża to żywotność narzędzia oraz zmniejsza ryzyko awarii lub urazu.

Wykaz dopuszczalnych materiałów

Tworzywa sztuczne, PCW	Z cienkim zużyciem	Wysoka lub średnia prędkość
Aluminiowy miedź	Drobnozębny metalu	Niska prędkość
Stal	Bimetaliczna ≥ 18	Niska prędkość
Stal (z dodatkowym osprzętem)	Węglikowe lub z nasypem diamentowym	Niska prędkość z podparciem

WŁĄCZANIE WYŁĄCZANIE

Przed włączeniem należy upewnić się, że zamontowany jest naładowany akumulator.

Aby uruchomić narzędzie, należy jednocześnie nacisnąć przycisk zabezpieczenia przed przypadkowym uruchomieniem (2) oraz przycisk włączenia (1). Prędkość skoku jest regulowana przyciskiem wyboru prędkości (10): każde naciśnięcie przełącza jedno z trzech stałych ustawień – 2200, 2500 lub 3100 skoków na minutę. Aby wyłączyć narzędzie należy zwolnić przycisk włączenia (1).

Przycisk zabezpieczenia (2) musi być naciskany każdorazowo przed uruchomieniem narzędzia - zapobiega to przypadkowemu włączeniu.

PRAWIDŁOWA PRACA Z PIŁĄ SZLĄBASTĄ

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić prawidłowe zamocowanie brzeszczotu (zob. rozdział „Montaż i demontaż brzeszczotu”), dobór odpowiedniego osprzętu (zob. „Wybór brzeszczotu”) oraz przestrzeganie wszystkich zasad bezpieczeństwa (zob. odpowiednie rozdziały).

Piła szlabyłsta nadaje się do cięcia prostego, krzywoliniowego i wgnębnego różnych materiałów: drewna, tworzyw sztucznych, rur, profili metalowych, blach i metali miękkich, a także cegły (przy zastosowaniu odpowiedniego osprzętu). Dzięki temu narzędzie jest szczególnie przydatne przy pracach demontażowych i kładaniu instalacji, cięciu grubym i mrozoodpornym kamieniem lub w ograniczonej przestrzeni.

Podczas cięcia drewna i innych miękkich materiałów brzeszczot należy prowadzić płynnie, bez nadmiernego nacisku. Przy pracy z metalem zaleca się stosowanie brzeszczotów drobnozębnych oraz zmniejszonej prędkości - ogranicza to nagrzewanie i wydłuża żywotność osprzętu. Podczas cięcia konieczne jest oparcie stopy prowadzącej o obrabiany materiał - zmniejsza to wibrację i zwiększa precyzję pracy.

Do prac demontażowych oraz cięcia w trudno dostępnych miejscach (np. przy ściance lub u podstawy konstrukcji) wygodne jest używanie elastycznych brzeszczotów, które umożliwiają cięcie bezpośrednio przy powierzchni, naturalnie wyginającej się w trakcie pracy. Nie należy zginąć brzeszczotu ręcznie - grozi to jego uszkodzeniem.

Podczas pracy piłę należy trzymać oburącz: za główny uchwyt oraz, w razie potrzeby, za osłoniętą część obudowy. Należy dbać o stabilną pozycję ciała i unikanie kierowania linii cięcia w stronę siebie. W razie potrzeby warto

wcześniej oznaczyć linię cięcia i prowadzić narzędzie z ostrożnością.

Po zakończeniu pracy należy odczekać do całkowitego zatrzymania brzeszczotu, a następnie odłączyć narzędzie od akumulatora. Nie dotykać brzeszczotu dopóki nie ostygnie. Przed położeniem do przechowywania należy oczyścić narzędzie z pyłu i pozostałości materiału.

KONSERWACJA CZYSZCZENIE

Przed rozpoczęciem i po zakończeniu pracy należy sprawdzić stan narzędzia i upewnić

się, że narzędzie jest wyłączone z akumulatora i zostało wyjęte.

Regularnie oczyszczać obudowę i otwory wentylacyjne z pyłu oraz wiórów przy użyciu suchej, miękkiej ściereczki lub pedzla. W razie potrzeby stosować delikatny strumień sprężonego powietrza. Nie dopuszczać do gromadzenia się zanieczyszczeń w strefie uchwytu mocującego brzeszczot, ponieważ może to utrudniać jego montaż i wpływać na pewność mocowania.

Należy unikać stosowania rozpuszczalników, agresywnych środków czyszczących ani olejów penetrujących - mogą one uszkodzić elementy plastikowe i gumowe obudowy. Nie dopuszczać do przedostania się wilgoci do wnętrza narzędzia.

Dla zapewnienia bezpiecznej i niezawodnej pracy narzędzia wszelkie naprawy, czynności serwisowe oraz regulacje powinny być wykonywane w autoryzowanych serwisach, z wykorzystaniem wyłącznie oryginalnych części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

TRANSPORT PRZECHOWYWANIE

Podczas przenoszenia narzędzie należy trzymać wyłącznie za uchwyt, sprawdzając wcześniej, czy jest wyłączone i czy akumulator został odłączony.


Material	Rekomendowane brzeszczy	Tryb pracy
Przechowywać narzędzie w suchym i czystym pomieszczeniu, w temperaturze od +5°C do +20°C. Należy unikać upadków i uderzeń mechanicznych podczas transportu. W przypadku długotrwałego przechowywania kumulator gależy dotądowywać 3 miesiące.	Miękkie drewno Gruboziębne uniwersalne	Wysoka prędkość Średnia prędkość
Twarde drewno	Drobnoziębne	Średnia prędkość

Możliweusterkii sposobych usunięcia

MOŻLIWEUSTERKII SPOSOBYCH USUNIĘCIA

Usterka	Możliwoprzyczyna	Sposób usunięcia
Narzędzie włącza się	Akumulatoromie został zamontowanylub jest rozłożadowany	Zamontować naładowany akumulator
	Uszkodzony akumulatorlub styki	Oczyszczyćstyki, w razie potrzebywymienić akumulator
	Uszkodzonywłącznik lub elektronika	Skontaktowaćsię z autoryzowanym serwisem
Narzędziepracujez przerwami	Poluzowanystyk akumulatora	Wyjąć ponownie zamontować akumulator
	Przegrzanie lub zadziałanie zabezpieczenia	Odczekać, aż narzędzie ostygnie, sprawdzićwentylację
Spadekmoocy, przegrzewanie	Zabrudzoneotwory wentylacyjne	Oczyszczyćotwory(np. wloty powietrza)z pyłu i wiórów
Nadmiernevibracje	Zużyty lub uszkodzony brzeszczot	Wymienićbrzeszczot
Brzeszczotwypadaz uchwytu	Brzeszczotnie został zablokowany lub zużyty uchwyt	Zamontować brzeszczotponownie; w przypadku zużycia uchwytu - skontaktowaćsię z serwisem
	Pojawiają się nietypowodgłosy podczas pracy	Wewnętrzne uszkodzenie mechanizmu
Brzeszczotnie, ślizga się	Niewłaściwy osprzet lubnadmierneuzycie	Zamontować odpowiedni nowy brzeszczot
Szybkieuzycie brzeszczotu	Nieprawidłowyb pracy, zbyt duże obciążenie	Dobraćwłaściwy brzeszczot i zmniejszyć obciążenie

OCHRONAŚRODOWISKA

 W trosce o przyrodę, elektronarzędzia, akumulatory, osprzet z opakowania należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Elektronarzędzia i akumulatora nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych!

W celu prawidłowej utylizacji należy całkowicie rozładować baterię podczas pracy z przyrządem, wyjąć ją, a następnie owinać styki taśmą izolacyjną, aby uniknąć zwarcia.

Nie otwieraj baterii i nie utylizuj jej w częściach. Używać w wyznaczonych dla tego miejscach.



Tylfi państwale:

Zgodnie z europejskądyrektywą2012/19/UEw sprawie zużytegoosprzetuelektrycznegoelektronicznego oraz jej implementacją w prawodawstwie krajowym, a także zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory oraz sprzęt elektryczny należy segregować i poddawać odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

TRANSPORT

Akumulatory litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych. Akumulatory mogą być transportowane drogą lądową przez użytkownika bez konieczności spełniania jakichkolwiek dalszych warunków. W przypadku przesyłki przez osobę trzecią (np. transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem spedycji) należy dostosować się do szczególnych wymogów dotyczących opakowań!




znaczenia towaru. W takim wypadku podczas przygotowania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem ds. towarów niebezpiecznych. Akumulator można wysyłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odstońnięte styki należy zakleić, a akumulator zapakować taki sposób, aby nie mógł on się poruszać (przesuwać) w opakowaniu. Należy wziąć też pod uwagę ewentualne przepisy prawa krajowego oraz regulamin przewoźnika lub linii lotniczych, z usług, których zamierzasz skorzystać.

ВГ | БЪЛГАРСКИ
АКУМУЛАТОР ЕКАБЛЕНТРИОН
RS20A
РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Техническа характеристика

Модел	RS20A		
Тип на двигателя	Безчетков		
Напрежение (В, правток)	20		
Ходове без натоварване (ход/мин)	2200/2500/3100		
Дължина на хода (мм)	25.4		
Максимална дълбочина на рязане (мм)	Дърво	255	
	ПВЦ тръби	130	
	Метал	40	
Регулирана скоростта	Натискане (усилие) на бутона		
Нивата на шум са определени съответствие с EN62841-211:			
Ниво на звукова налягане (dB(A))	LpA=83.4		
Измерено ниво на звукова мощност (dB(A))	LWA=94.4		
	K=3		
Стойностите на вибрациите и несигурността K са определени в съответствие с EN62841-2-11:			
Ниво на вибрация (m/c²)	7.53		
Несигурност K (m/c²)	1.5		
Ниво на защита	IP20		
Класна защита	III		
Тегло ЕРТА (с батерия Ач) (кг)	2.4		
Тегло на инструмент без батерия (кг)	1.8		
Тегло (включително аксесоари) (кг)	4.4		
Батерия (опционално)			
Напрежение (В, постоянно)	20		
Тип на батерията	Li-ion		
Капацитет (Ач)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Варяна устройство (опционално)			
Модел	20/1	C20/4	C20/6.5
Входно напрежение (В, променливо)	220-240/50		
Честота (Hz)			
Мощност (Вт)	45	95	135
Изходящо напрежение (В, постоянно)	20	20	20
Изходящ ток (А)	2	4	6.5
Класна защита	II	II	II

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Посочените нива на вибрации и шум са основат на общото приложение на инструмента. Въпреки това, ако инструментът се използва за други цели, с различни

или в лошо състояние, нивата на шум и вибрации може да варират. Това може значително да увеличи нивото на експозиция през целия период на работа. Нивата на шум и вибрации ще варират в зависимост от това как се използва електроинструментът и може да надхвърлят нивата, посочени в този информационен лист. Тези нива на шум и вибрации могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг и за извършване на предварителни оценки на въздействието. Точната оценка на натоварването трябва да вземе предвид и времето, когато инструментът е изключен или работи, но не се използва. Може значително да намали общото натоварване през работния период. Идентифицирайте допълнителни мерки за безопасност за вас и оператора, като например: поддръжка на инструменти и аксесоари, затопляне на ръцете, защита на слуха и управление на работния процес.

Описание на частите *Рис.1)

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. Нож на сабления трион | 7. Бутон за освобождаване на батерията |
| 2. Опорна осnova | 8. Бутон за освобождаване на опорната осnova |
| 3. Патроник | 9. Бутон за предпазване от случайно стартиране |
| 4. Бутон за захранване | 10. Бутон за изборна скорост |
| 5. Дръжка | |
| 6. Батерия | |

ОКОМПЛЕКТОВКА НА ПРОДУКТА*

	RS20A-1BC	RS20ABB
Инструкциива ползване	1	1
Саблентрион	1	1
Батерия 20V, 4Ah	1	-
Зарядна устройство 20V	1	-
Куфар	1	-

* Имайте предвид, че съдържанието на комплекта може да варира в зависимост от държавата за купуване на конкретен информационен лист. Съдържанието на вашата партия може да варира в зависимост от местните дистрибутори.

Акумулаторния саблентрион Procraft RS20A е преносим надежден инструмент, предназначен за рязане на дърво, пластмаси и меки метали. Благодарение на батерията си, той е идеален за работа на място без достъп до електрическа мрежа: на строителна площадка, в градината, по време на ремонти и демонтаж.

Инструментът съчетава удобство, компактност и висока производителност. Лек и маневрен, RS20A ви позволява да режете в ограничено пространство и във всяка работна позиция. Избиха и реципрочен трион Procraft, вие получавате универсално решение за най-различни задачи - от домашни до професионални.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност в инструкциите и илюстрациите спецификации, предоставени за електрическа машина. Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкциива бъдещи справки.

Терминът "електрически инструмент" или "електрическа машина" в тези предупреждения се отнася за вашя електрически инструмент с кабел или безжичен електрически инструмент.

УСЛОВНО БОЗНАЧЕНИЯ СИМВОЛИ



Винаги носете предпазни очила, за да предпазите очите си от частици и отломки.



Носете маска за прах - Предотвратява вдишването на прахови частици.



Носете защита за слуха



Прочетете инструкциите.



Предупреждения за обща безопасност.



Съответствие с основните стандарти за безопасност на приложимите европейски директиви.



Евразийския знак за съответствие.



Украинския знак за съответствие.

СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА САБЛЕНИ ТРИОНИ

- Дръжте машината само за изолираните и повърхности за хващане, когато извършвате работа, която може да включва контакт със скрити кабели или собственият захранващ кабел. Контактът с проводник под напрежение може да доведе до токов удар на достъпни метални части.
- Използвайте стяги или други подходящи средства за закрепване на детайла към стабилна повърхност. Задръжането на детайла с ръка може да доведе до загуба на контрол и нараняване.
- Винаги дръжте здраво електрическия инструмент с две ръце и поддържайте стабилна позиция по време на работа. Използването на инструмента с две ръце повишава безопасността.
- Преди да започнете рязане, уверете се, че работната зона е свободна от скрити кабели, тръби и други комунални услуги. Контактът с електрически кабел може да причини токов удар или изтичане на течност или газ в тръба.
- Не натискайте инструмента със сила - оставете ножа да реже под собственото си тегло. Прекомерният натиск може да доведе до счупване на ножа или загуба на контрол над триона.
- Никога не докосвайте ножа, докато не спре напълно. Оставашо-то движение може да причини порязвания.
- Не се опитвайте да отстраните заседнал нож, без да изключите триона от контакта. Опитът да освободите заседнал инструмент, докато захранването е включено, може да причини внезапно движение и нараняване.
- Не използвайте огнати или износени ножове. Това може да причини вибрации, намалена точност на рязане и счупване по време на работа.
- Не използвайте този тип трион за рязане на материали, които не са предназначени за този тип инструмент. Нарушаването може да причини повреда на триона и нараняване.
- Уверете се, че опорната основа е винаги здравословен контакт с детайла по време на рязане. Неспазването на това може да доведе до силни вибрации, загуба на контрол и неравномерни разреза.
- Не режете, ако материалът е хлабав или може да се измести. Това може да доведе до заклиняване на ножа и рязко изхвърляне на триона.
- Избягвайте рязане над нивото на раменете. Работата в неудобна позиция намалява точността и увеличава риска от загуба на контрол над инструмента.
- Следете позицията на тялото и ръцете си - не ги поставяйте в една линия с ножа. Ако материалът се приплъзне или счупи, ръцата ви може да се в опасност.
- Използвайте само ножове, препоръчани от производителя. Монтирането на неподходящ или некачествен работен инструмент може да доведе до неговото разрушаване и нараняване.

ИНСТРУКЦИВА БЕЗОПАСНОСТ ВА ВСИЧКИ ОПЕРАЦИИ

- Винаги носете лични предпазни средства - предпазни очила, ръкавици и антифони. Неспазването на това може да доведе до наранявания на очите, ръцете или слуха.
- Не работете с инструмента при дъжд, висока влажност или с вода по повърхността. Влагата може да проникне в корпуса и да причини токов удар.
- Не докосвайте рещецията трион веднага след приключването на работата. Аксесоарът може да е много горещ и да причини изгаряния при контакт с кожата.
- Отделете батерията от инструмента преди да смените ножа,

да го почиствате, регулирате или обслужвате. В противен случай той може да се старира случайно и да причини сериозни на-

ранявания.

назад

5. Работете в добре осветена зона и осигурете стабилна позиция на тялото. Лошата видимост за губатана равновесието и увеличават риска от грешки и наранявания.
6. Не позволявайте на необучени лица, особено деца, да работят с инструмента. Неспазването на това може да доведе до опасни ситуации.
7. Не оставайте инструмента без надзор, когато е включен. Дори краткотрайна изписана надзор може да доведе до авария и ситуация.
8. Преди да свържете батерията към инструмента уверете се, че превключвателят е в положение "изключено". В противен случай инструментът може да се включи неочаквано, когато е подадено захранване.
9. Не използвайте инструмента, ако показва признаци на не- изправност (искри, нестабилна работа, шум, миризма на изгоряло). Продължаващата му употреба може да причини сериозни повреди или пожар.
10. След приключване на работа свалете батерията от инструмента и оставете ножа да се охлади напълно, преди да го съхраните. Това предотвратява случайни изгаряния и удължава живота на инструмента.
11. Съхранявайте инструмента на сухо и непрашно място и не го излагайте на пряка слънчева светлина. Неправилното съхранение може да повреди корпуса, изолацията и да намали производителността.

ЗАХРАНВАНЕ

Уверете се, че инструментът се захранва от батерии Procraft 20V (2Ah, 4Ah или 8Ah). Използването на други батерии може да повреди инструмента и да влоши работата му. Инструментът е предназначен за работа с акумулаторни литиево-йонни батерии Procraft 20V, които осигуряват стабилна и надеждна работа.

ИЗПОЛЗВАНЕ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Преди да инсталирате или демонтирате аксесоари, уверете се, че инструментът е изключен и извадете батерията, за да избегнете случайни включване.

Изваждане на батерията

За да извадите батерията, натиснете бутон отпред на батерията и едновременно с това издърпайте батерията от инструмента.

Инструкция за зареждане на батерията

Зарядното има два индикатора: червен и зелен. Червеният индикатор показва, че зареждането е в ход, а зеленият индикатор показва, че зареждането е приключило. Самата батерия може да има индикатор за зареждане със светодиоди, показващи нивото на зареждане. За да проверите нивото на заряд, натиснете бутона за проверка на заряд на батерията.

- 1 светодиод зареден на 25 %
- 2 светодиода зареден на 50 %.
- 3 светодиода зареден на 75 %.
- 4 светодиода напълно заредена батерия.

Инструкцията как да стъпка:

1. Включете зарядното устройство в електрически контакт.
2. За зарядното устройство: щепсел, поставете щепсела в портана батерията. За плъзгащо зарядно устройство: отдрънете щепсела и поставете батерията, докато спре.
3. Индикаторът ще светне червено, което показва, че зареждането е започнало.
4. Когато зареждането приключи индикаторът ще светне зелено.
5. Изключете зарядното устройство от батерията и от контакта или извадете батерията от зарядното устройство.
6. По избор: Натиснете бутона за проверка на батерията, за да видите нивото на батерията през LED светлините.

Инсталиране на батерията

Подравнете батерията с гнездото на инструмента, след което я натиснете на място, докато опрете на място и щракне.

РЕГУЛИРАНЕ НА ОПОРНА ПЛОЧА

За да промените позицията на опорната плоча, натиснете бутона за освобождаване (8), задръжте го и плъзнете плочата напред или

до желаната позиция. След освобождаване на бутон, плочата се заключва автоматично.

за безопасност (2) и бутон за захранване (1). Скоростта се контроли-

⚠ Регулираната позиция на плочата позволява добър контрол на дълбочината на рязане и избор на най-стабилната точка на опора по време на работа. Уверете се, че плочата е здраво заключена, преди да включите инструмента.

МОНТАЖИ ДЕМОНТАЖНА РЕЖЕЩИЯ НОЖ

Преди да извършите каквито и да е операции с инструмента, уверете се, че батерията е изключена.

Монтиране на ножа:

1. Уверете се, че инструментът е изключен и е охладен.
2. Завъртете заключващия механизъм на патронника (3) обратно на часовниковата стрелка, докато спре. (Фиг. 2)
3. Поставете опашката на ножа в патронника докато спре.
4. Освободете заключващия механизъм - той автоматично ще заключи ножа.
5. Издърпайте ножа към себе си, за да се уверите, че е здраво закрепен.

Демонтиране на ножа:

1. Изключете батерията от инструмента.
2. Оставете ножа на триона да се охлади напълно. Дори тъпата страна на ножа може да причини изгаряне при допир.
3. Завъртете заключващия механизъм на патронника (3) обратно на часовниковата стрелка.
4. Внимателно извадете ножа, като избягвате контакт с острата му повърхност.
5. Поставете сваляния нож върху топлоустойчива повърхност или в защитен капак, ако е предвиден.

⚠ Не започвайте работа, без да се уверите, че острието е правилно монтирано и здраво закрепено. Разхлабен аксесоар може да изхвърчи по време на работа и да причини нараняване.

ИЗБОРНА РЕЖЕЩИЯ ИНСТРУМЕНТ (НОЖ)

За ефективна и безопасна работа е важно да изберете правилния нож на триона в зависимост от вида на материала и естествена задача - те, които ще се изпълняват.

За рязане на дърво и пластмаса са подходящи ножове с големи зъбци, осигуряващи бързо и грубо рязане. За почистване на ламинат изберете ножове с по-фина стъпка на зъбците. Когато работите с метални детайли, особено със стомана, използвайте ножове с фини зъбци, изработени от издръжливи сплави - те осигуряват гладко рязане и са устойчиви на прегряване.

Важно също да се вземат предвид дължината на ножа: той трябва да е достатъчно дълъг, за да премине през цялата дебелина на детайла и да има резерв за ход. Използването на нож с неправилна дължина може да доведе до заклиняване и бързо износване.

Когато избирате нож, обърнете внимание на съвместимостта на опашката с патронника на инструмента. Използвайте само висококачествено оборудване, препоръчано за саблени триони - това удължава експлоатационния живот на инструмента и намалява риска от чупване или нараняване.

Списък допустими материали

Материал	Препоръчан нож	Режим на работа
Мека дървесина	С едри зъбци универсално	Висока скорост
Твърда дървесина	С фини зъбци	Средна скорост
Пластмаса PVC	С тънки зъбци	Висока или средна скорост
Алуминий/мед	С фини зъбци, за метал	Ниска скорост
Стомана	Биметални $\text{PI} \geq 18$	Ниска скорост
Тухла	С карбидно или диамантено покритие	Ниска скорост, със стопер (опора)

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ

Преди да включите инструмента, уверете се, че батерията е заредена.

За да стартирате инструмента, натиснете едновременно бутон

ра от бутона за изборна скорост (10): всяко натискане избира една от три фиксирани стойности - 2200, 2500 или 3100 хода в минута. За да изключите инструмента, просто отпуснете бутона за захранване (1).

▲ Бутонът за безопасност (2) трябва да се натиска всеки път преди стартиране на инструмента - това предотвратява случайно включване.

ПРАВИЛНО ИЗПОЛЗВАНЕ НА САБЛЕНИЯТ ТРИОН

Преди да започнете работата, уверете се, че ножът е правилно монтиран (вижте раздела „Монтаж и демонтаж на ножа на триона“), че е избрана правилна мощност, че са спазени всички предпазни мерки (вижте съответните раздели).

Сабленият трион е подходящ за право, криво и дълбоко рязане на различни материали: дърво, пластмаса, твърди, метални профили, листов и мек метал, тухла (ако има подходящ нож). Това прави инструмента особено полезен за демонтаж, полагане на комуникации, грубо рязане, рязане под неудобни ъгли или в ограничено пространство.

При рязане на дърво или другите материали ножът на триона трябва да се движи плавно, без прекомерен натиск. При работа с метал препоръчва използването на ножове с фини зъби и намалена ско-рост - това намалява нагряването и удължава живота на оборудването. Не забравяйте да опирате опорната основа върху детайла - това намалява вибрациите и увеличава точността на рязане.

За демонтаж работите на рязане са трудностъпни (например близодостъпни и в основната конструкция) и удобни за използване (например ножове, които позволяват да режете близо до повърхността, като се огъват естествено по време на работа. Не се опитвайте да огъвате ножа ръчно - това може да доведе до счупване.

По време на работата дръжката на саблението трябва да бъде задръжана (4) и за защитената част на корпуса (5), ако е необходимо. Уверете се, че позицията ви е стабилна и не насочвайте линията на рязане към тялото си. Ако е необходимо маркирайте материалите предварително със следващите линии на рязане без бързане.

След приключване на работата изкачайте докато ножът спренапълно, след което изключете инструмента от захранването. Не докосвайте ножа, докато не се охлади. Преди съхранение почистете инструмента от прах и остатъци от материал.

ГРИЖИ ПОДДРЪЖКА

Преди да извършвате профилактична поддръжка, винаги се уверявайте, че инструментът е изключен и батерията е извадена. Редовно почиствайте корпуса и вентилационните отвори от прах и реннестъпни със суха мека кърпа или четка. Ако е необходимо, използвайте слаба струя сгъстен въздух. Не позволявайте натрупването на мръсотия в областта на патронника, тъй като това може да попречи на монтажа на острието и да повлияе на надеждността на закрепването.

Не използвайте разтворители, резини, почистващи препарати или промишлена саля - те могат да повредят пластмасовите гумени елементи на корпуса. Не позволявайте на влагата да попадне вътре в инструмента.

За безопасна и надеждна работа на инструмента, не забравяйте, че ремонтите, поддръжката и настройките трябва да се извършват в специализирани центрове, като се използват само оригинални резервни части и консумативи.

ТРАНСПОРТ И СЪХРАНЕНИЕ

Носете инструмента, като го държите само за дръжката, като се уверите, че е изключен и батерията е откачена.

Съхранявайте инструмента в сухо и чисто помещение при температура от +5 °C до +40 °C. Избягвайте падания и механични удари по време на транспортиране. При съхранение за дълго време зареждайте батериите веднъж на всеки 3 месеца.

ВЪЗМОЖНИ ИСПРАВНОСТНИ МЕТОДИ ВА ОТ СТРАНА НА ВАШИЯ

Проблем	Възможна причина	Превключвателят или електрониката са повредени.
Инструментът не се включва	Батерията липсва или не е заредена.	
	Батерията или контактите са повредени.	

Нестабилна работа, прекъсвания на захранването	Слаб контакт на батерията.	Извечете отново монтираните батерията.
	Прегряване или задействие на защитата.	Дайте на инструмента се охлади, проверете вентилацията.
Повишена вибрация	Замърсен са вентилационните отвори.	Почистете батерията, отворите (например, въздухозборниците) от прах и стружки.
	Износени или повредени нож	Сменете ножа на триона.
Ножът изхвърчава от патронника	Ножът не е закрепен или патронникът е износен	Поставете наново ножа; ако патронникът е износен, свържете се със сервиз.
	Ножът е износен	Спрете незабавно работата си и свържете се със сервиз.
Ножът не реже глъзга се	Вътрешна повреда на механизма	Поставете подходящо ножи.
	Неподходящо оборудване или прекомерно износване	Поставете подходящо ножи.
Бързо износване на ножа	Неправилен режим, твърде висока скорост	Изберете правилния ножи и намалете скоростта.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

▲ За да се защити околната среда, електроинструментите, батериите, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират екологично. Не изхвърляйте електроинструментите и батериите в битовите отпадъци!

За да спасим природата, е необходимо да изхвърлим правилно използваната батерия, по-специално литиевата. За правилно изхвърляне, разредете напълно батерията, когато работите с устройството, извадете, след това увийте контактите електрическата, за да избегнете съсъединение. Не отваряйте батерията и не я изхвърляйте на части. Изхвърлете на определени места.



Само за страните ЕС:

В съответствие с Европейската директива 2012/19/UE относно отпадъците от електрически и електронно оборудване (съответно национално законодателство) и в съответствие с Европейската директива 2006/66/ЕС за дефектните или употребени електронно оборудване трябва да се събират за екологично рециклиране.

Неправилното електрическо и електронно оборудване може да бъде вредно за околната среда и човешкото здраве, ако бъде изхвърлено неправилно поради възможното наличие на опасни вещества.

ТРАНСПОРТ

Литиево-йонните батерии подлежат на изисквания за превоз на опасни товари. Батериите могат да се транспортират от потребителя по шосе, без да е необходимо да се спазват допълнителни разпоредби. Когато се транспортира участieto на двете страни (напр. по въздух или спедитор), трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етиктиране. В този случай при подготовка на товара за превоз е необходимо участието на експерт по опасни товари.

Изпращайте батерията само с неповредена обвивка. Заплетете критичните контакти на опаковката на батерията, така че да не се движат опаковката. Моля, спазвайте евантуалните допълнителни национални

Решение

Монтирайте заредена батерия.

Почистете контактите, при необходимост заменете батерията.

Свържете се със сервизен център.

разпоредби.

ROJ ROMÂNĂ
FIERĂSTRĂUSABIE CU ACUMULATOR
RS20A
INSTRUCȚIUNILE OPERARE

Specificații tehnice

Model	RS20A
Tip motor	Fără perii
Tensiune nominală (V DC)	20
Turația la mers în gol (curse/min)	2200/2500/3100
Lungimea cursei tejei (mm)	25,4
Adâncimea maximă de tăiere (mm)	255
- Lemn	130
- Tevi PVC	40
- Metal	
Reglare vitezei	Da
Valorile nivelului de zgomot sunt determinate conform EN62841-21:	
Nivelul presiunii acustice (dB(A))	LpA=83.4
Nivelul măsurat al puterii acustice (dB(A))	LWA=94.4
Eroare K (dB(A))	K=3
Valorile generale ale vibrațiilor și eroarea K sunt determinate conform EN62841-21:	
Nivelul vibrațiilor (m/s ²)	7.53
Eroare K (m/s ²)	1.5
Nivel protecție	IP20
Clasă protecție	III
Greutate PT (cu baterie) (kg)	2.4
Greutate fără baterie (kg)	1.8
Greutate cu accesorii (kg)	4.4
Baterie (nu este inclusă)	
Tensiune nominală (V DC)	20
Tip baterie	Li-ion
Capacitate (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0
Încărcător (nu este inclus)	
Model	20/1 C20/4 C20/6.5
Tensiune intrare (V AC) / Frecvență (Hz)	220-240/50
Putere nominală (W)	45 95 135
Tensiune de ieșire (V DC)	20 20 20
Curenție de ieșire (A)	2 4 6.5
Clasă protecție	II II II

⚠ AVERTISMENT: Nivelurile declarate de vibrații și zgomot corespund principalelor domenii de utilizare ale sculei. Totuși, dacă scula este folosită pentru alte scopuri cu alte accesorii sau în stare tehnică precară, nivelurile de zgomot și vibrații pot diferi. Acest lucru poate crește semnificativ expunerea totală pe parcursul întregii perioade de lucru. Nivelurile de zgomot și vibrații vor varia în funcție de modul de utilizare al sculei electrice și pot depăși valorile indicate în această fișă tehnică. Aceste valori pot fi utilizate pentru compararea unui instrument cu altul și pentru evaluarea preliminară a expunerii. Evaluarea exactă a sarcinii trebuie să ia în considerare și timpul când scula este oprită sau funcționează fără a fi utilizată. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul total de expunere durată unei zile de lucru. Stabiliți măsuri suplimentare de siguranță pentru protecția operatorului, cum ar fi: întreținerea sculei și accesoriilor, utilizarea protecției auditive și organizarea corectă a mânărilor.

Descriere (Des. 1)*

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1. Lamă de ferăstrău | 4. Buton de pornire |
| 2. Talpă de sprijin | 5. Mâner |
| 3. Mandrină | 6. Acumulator |

- | | |
|--|--|
| 7. Buton de deblocare acumulator | 9. Buton de siguranță împotriva pornirii accidentale |
| 8. Buton de deblocare talpă de sprijin | 10. Selector de viteză |

CONȚINUTAMBALAJ*

	RS20A-1BC	RS20ABB
Manuale de instrucțiuni	1	1
Fierăstrău sabie	1	1
Acumulator 20V, 4 Ah	1	-
Încărcător 20V	1	-
Geantă / cutie transport	1	-

* Vă rugăm să rețineți că conținutul pachetului poate varia în funcție de țara de achiziție. Pentru informații exacte privind livrarea, contactați distribuitorii locali.

Fierăstrău sabie cu acumulator Procraft RS20A este o unealtă mobilă și fiabilă, concepută pentru tăierea lemnului, plasticului și metalelor moi. Datorită alimentării pe acumulator, ferăstrăul este ideal pentru utilizare în locuri fără acces la rețeaua electrică pe șantier în grădina la renovări sau lucrări de demontare.

Scula îmbină comoditatea, compactitatea și performanța ridicată. Ușor și manevrabil, RS20A permite efectuarea tăierilor în locuri greu accesibile și în orice poziție de lucru. Alegând fierăstrău sabie Procraft, obțineți o soluție universală pentru o gamă variată de aplicații - atât casnice, cât și profesionale.

NORME DE SECURITATE

⚠ ATENȚIE! Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile tehnice furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca electrocutarea și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „unealtă electrică” din aceste avertismente se referă la unelte electrice alimentate de la rețea și la cele pe acumulator (fără fir).

SIMBOLURICI PICTOGRAME

Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Protejează ochii de resturile aruncate.



Purtați mască de praf - Preveniți inhalarea particulelor nocive.



Purtați protecție auditivă vă protejează auzul de zgomotul excesiv.



Citiți manualul de utilizare.



Avertizare generală de siguranță.



În conformitate cu standardul de siguranță aplicabil european.



Marcaje de conformitate asiatică.



Marcaje de conformitate din Ucraina.

REGULI SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU FIERĂSTRĂUSABIE

- Țineți scula numai de mânerele izolate atunci când există posibilitatea ca lama să intre în contact cu cabluri electrice ascunse sau cu propriul cablu. Contactul cu un conductor sub tensiune

poate transmite curent prin părțile metalice ale sculei și provoca electrocutare.

UTILIZARE

2. Fixați piesa de prelucrat cu ajutorul menșinelor așchii la dispozitive de prindere sigure pe o bază stabilă. Ținerea piesei cu mâna poate duce la pierderea controlului și la accidente.
3. În timpul lucrului, țineți ferm scula cu ambele mâini și mențineți o poziție stabilă. Acest lucru mărește considerabil siguranța.
4. Înainte de a începe tăierea asigurăți-vă în zonele de lucru există cabluri, țevi sau conducte ascunse. Tăierea unui cablu poate provoca electrocutare, iar tăierea unei țevi poate provoca scurgeri de lichid sau gaz.
5. Nu apăsați excesiv pe sculă – lăsați lama să taie prin propria greutate. Presiunea excesivă poate duce la ruperea lamei sau la pierderea controlului asupra ferăstrăului.
6. Nu atingeți lama până nu s-a oprit complet. Mișcarea reziduală poate provoca tăieturi.
7. Nu încercați să scoateți lama blocată fără a deconecta acumulatorul. Acest lucru poate provoca o mișcare bruscă a sculei și accidente.
8. Nu utilizați lame îndoite sau uzate. Acestea pot provoca vibrații excesive, tăieturi imprecise și defectarea sculei.
9. Nu folosiți fierăstrăul sabie pentru prelucrarea materialelor pentru care nu este conceput. Acest lucru poate duce la avarii sau accidente.
10. Asigurați-vă întotdeauna că talpa de sprijin este bine lipită de piesa de prelucrat în timpul tăierii. În caz contrar, pot apărea vibrații puternice, pierderea controlului și tăieturi inegale.
11. Nu efectuați tăieri dacă materialul este prost fixat sau se poate mișca. Acest lucru poate duce la blocarea lamei și smucirea sculei.
12. Evitați tăierea deasupra nivelului umerilor. Lucrul în poziții incomode reduce precizia și creșterea riscului de pierdere a controlului.
13. Acordați atenție poziției corpului și a mâinilor – nu le aliniați pe aceeași linie cu lama. În caz de alunecare sau pătrunderă bruscă, lama poate provoca răni la mână.
14. Folosiți numai lame recomandate de producător. Montarea unor lame nepotrivite de calitate slabă poate duce la ruperea acestora și accidente.

INDICAȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU ORICE OPERAȚIUNI

1. Utilizați întotdeauna echipament individual de protecție – ochelari de protecție a mâinilor și căști anti-zgomot. Nerespectarea acestor reguli poate provoca răni la ochi, mâini sau deteriorare a auzului.
2. Nu lucrați cu scula pe ploaie, în mediu umed sau pe suprafețe ude. Umiditatea poate pătrunde în carcasă și provoca electrocutare.
3. Nu atingeți lama imediat după utilizare – poate fi fierbinte și poate provoca arsuri.
4. Deconectați acumulatorul înainte de schimbarea lamei, curățare, reglaje sau întreținere. În caz contrar, poate apărea pornirea accidentală și vătămări grave.
5. Lucrați într-un loc bine luminat și mențineți o poziție stabilă. Vizibilitatea redusă și pierderea echilibrului cresc riscul de erori și accidente.
6. Nu permiteți utilizarea sculei de către persoane nepregătite, în special copii. Nerespectarea acestei reguli poate genera situații periculoase.
7. Nu lăsați scula în funcțiune suprasolicitată și nu o scurtați după ce de control poate provoca accidente.
8. Înainte de conectarea acumulatorului, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția „oprit”. În caz contrar, scula se poate porni brusc.
9. Nu utilizați scula dacă observați semne de defectare (scântei, funcționare instabilă, zgomote neobișnuite, miros de ars). Continuarea utilizării poate duce la defecte grave sau incendii.
10. După terminarea lucrului, deconectați acumulatorul și așteptați răcirea completă a lamei înainte de depozitare. Acest lucru previne arsurile accidentale și prelungeste durata de viață a sculei.
11. Depozitați scula într-un loc uscat, ferit de praf și de razele solare directe. Depozitarea necorespunzătoare poate deteriora carcasa, izolația sau caracteristicile tehnice.

SURSA DE ALIMENTARE

Asigurați-vă că scula este alimentată cu acumulatori Procraft 20 V (2 Ah, 4 Ah sau 8 Ah). Utilizarea altor acumulatori poate deteriora scula și afecta performanța. Scula este proiectată pentru a funcționa cu acumulatori litiu-ion Procraft 20 V reincărcabili, care asigură o funcționare stabilă și fiabilă.

ATENȚIE!

Înainte de montarea sau demontarea accesoriilor, asigurați-vă că scula este oprită și acumulatorul este scos, pentru a evita pornirea accidentală.

Scoatere acumulatorului

Apăsăți butonul de blocare a acumulatorului și trageți acumulatorul din sculă.

Instrucțiuni pentru încărcarea acumulatorului

Încărcătorul are doi indicatori: roșu și verde.

- ◊ Indicatorul roșu arată că încărcarea este în curs
- ◊ Indicatorul verde arată că încărcarea este completă.

Acumulatorul poate avea un indicator cu LED-urice arată nivelul de încărcare. Pentru verificare, apăsați butonul de verificare pe acumulator:

- 1 LED: 25% încărcat
- 2 LED-uri 50% încărcat
- 3 LED-uri 75% încărcat
- 4 LED-uri complet încărcat

Pași pentru încărcare:


1. Conectați încărcătorul la priză.
2. Pentru încărcătoarele cu mufă, introduceți mufa în portul acumulatorului. Pentru încărcătoarele tip slider, aliniați șinele și introduceți acumulatorul până la capăt.
3. Indicatorul roșu se aprinde semnaland începutul încărcării.
4. La finalizarea încărcării indicatorul se aprinde verde.
5. Deconectați încărcătorul de la acumulator și de la priză sau scoateți acumulatorul din încărcător.
6. Opțional: Apăsăți butonul de verificare a nivelului de încărcare pentru a vedea procentajul cu ajutorul LED-urilor.

Montare acumulatorului

Aliniați acumulatorul în locașul de pe sculă și introduceți-l până se fixează cu un clic.

REGLARE A TALPII DE SPRIJIN

Pentru a schimba poziția tălpii, apăsați butonul de deblocare (8), mențineți-l apăsat și glisați talpa înainte sau înapoi până la poziția dorită. După eliberare, talpa se blochează automat.

 Poziția corectă a tălpii permite un control mai bun al adâncimii de tăiere și asigură o stabilitate crescută. Verificați fixarea talpii înainte de pornirea sculei.

MONTAREA ȘI DEMONTAREA LAMEI


Înainte de orice operațiune asupra accesoriilor deconectați acumulatorul.

Montare lamei:

1. Asigurați-vă că scula este deconectată și răcită.
2. Rotiți mecanismul de blocare a mandrinei (3) în sens invers acelor de ceas până la capăt (vezi fig. 2).
3. Introduceți lama în mandrină până la capăt.
4. Eliberați mecanismul de blocare – lama se fixează automat.
5. Trageți ușor lama pentru a verifica fixarea sigură.

Demontare lamei:

1. Scoateți acumulatorul din sculă.
2. Așteptați răcirea completă a lamei. Chiar și partea tocită, dacă e fierbinte poate provoca arsuri.
3. Rotiți mecanismul de blocare a mandrinei (3) în sens invers acelor de ceas.
4. Scoateți lama cu grijă, evitând contactul cu partea tăietoare.
5. Așezați lama pe o suprafață rezistentă la temperatură sau într-o husă de protecție.

 Nu începeți lucrul fără a verifica fixarea corectă a lamei. O lamă slab fixată poate sări în timpul lucrului și provoca accidente.

ALEGEREA LAMEI

Pentru o utilizare eficientă și sigură este esențial să selectați lama potrivită pentru tipul de material și tipul de tăiere.

- ◊ Pentru lemn și plastic: lame cu dinți mari pentru tăieri rapide și grosiere.

- ◇ Pentru finisaj în lemn sau laminat lamă cu dinți în maimici. Pentru funcționare sigură și de încredere a sculei, reparatiile și întreținerea
- ◇ Pentru metale, mai ales oțel: lame cu dinți fini din aliaje rezistente, pentru tăieri liniare și rezistența la supraîncălzire.

lungimea lamei trebuie să fie suficientă pentru a traversa întreaga grosime a piesei și să permită cursa completă. Lamele prea scurte pot duce la blocaj și uzură rapidă.

De asemenea, verificați compatibilitatea țijeii cu mandrina sculei. Folosiți doar lame de calitate, recomandate pentru fierăstraie sabie – acest lucru prelungește durata de viață a sculei și reduce riscul de avarii sau accidente.

LISTA MATERIALELOAR DMI SE

Material	Pânzerecomandate	Modde lucru
Lemnmoale	Cu dinți imari, universale	Vitezămare
Lemntare	Cu dinți fini	Vitezămedie
Materialoplastice, PVC	Cu dinți fini (subțiri)	Vitezămare sau medie
Aluminiucupru	Cu dinți fini pentru metal	Vitezămică
Oțel	BimetaliceTPI ≥18	Vitezămică
Cărămidă (cu accesoriispeciale)	Cu carbură sau cu strat diamantat	Vitezămică, cu sprijin

PORNIREȘI OPRIRE

Înainte de pornire asigurați-vă o baterie încărcată și este instalată corect.

Pentru a porni scula, apăsați simultan butonul de blocare de siguranță (2) și trăgaciul de pornire (1). Viteza de cursă se reglează utilizând butonul de selectare a vitezei (10): fiecare apăsare trece prin una dintre cele trei valori fixe – 2200, 2500 sau 3100 curse pe minut.

Pentru oprirea sculei, eliberați pur și simplu trăgaciul de pornire (1).

Butonul de blocare de siguranță (2) trebuie apăsat de fiecare dată înainte de pornire – acest lucru previne activarea accidentală.

UTILIZAREA CORESPUNZĂTOARE FERĂSTRĂULUI PENDULAR

Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că lama este instalată corect (consultați secțiunea „Instalarea și demontarea lamei”), accesoriul adecvat este selectat (consultați „Alegerea lamei potrivite”) și toate măsurile de siguranță sunt respectate (consultați secțiunile corespunzătoare).

Ferăstrăul pendular este adecvat pentru tăieturi drepte, curbe și adânci în diverse materiale precum lemn, plastic, țevi, profile metalice, tablă, metale moi și cărămidă (cu lama corespunzătoare). Acest lucru face ca scula să fie deosebit de utilă pentru lucrări de demolare, instalare utilități, tăieturi grosiere și lucrări în spații înguste sau greu accesibile.

La tăierea demnului sau altor materiale moi, ghidați lama în, fără a aplica presiune excesivă. Pentru metal, se recomandă utilizarea unor lame cu dinți fini la o viteză redusă pentru a minimiza acumularea de căldură și a prelungește durata de viață a lamei. Apăsați întotdeauna pe fermoarul piesa de lucru – acestea reduc vibrațiile și creșterea preciziei tăierii.

Pentru lucrări de demolare și tăiere în zone înguste (de ex. lângă un perete sau la baza unei structuri), lamele flexibile sunt convenabile, deoarece permit tăieturi la nivel prin curbarea naturală în timpul utilizării. Nu încercați să îndoiți manual lama – aceasta se poate rupe.

În timpul funcționării, țineți ferăstrăul cu ambele mâini – de mânerul principal și de zona izolată de prindere frontală, dacă este necesar. Mențineți poziția stabilă și nu intrați în contact cu corpul dumneavoastră. Dacă este necesar, marcați materialul în prealabil și urmați linia încet și cu atenție.

După finalizarea tăieturii, așteptați până când lama se oprește complet, apoi deconectați scula de la sursa de alimentare. Nu atingeți lama până când nu s-a răcit complet. Curățați scula de praf și reziduurile înainte de depozitare.

ÎNȚREȚINERE

Întotdeauna înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere preventivă, asigurați-vă că scula este oprită și bateria este scoasă.

Curățați regulat carcasa și orificiile de ventilație de praf și reziduurile folosind o cârpă uscată moale sau o perie. Dacă este necesar, utilizați un jet slab de aer comprimat. Nu permiteți acumularea de murdărie în zona de prindere a lamei, deoarece aceasta poate afecta instalarea și blocarea sigură a lamei.

Nu utilizați solvenți, agenți de curățare agresivi sau uleiuri penetrante – acestea pot deteriora piesele din plastic și cauciuc ale carcasei. Evitați pătrunderea umezelii în sculă.

și reglajele trebuie efectuate în centre de service autorizate, utilizând numai piese de schimb și consumabile originale.

TRANSPORT ȘI DEPOZITARE

Transportați scula numai de mâner, asigurându-vă că este oprită și bateria este scoasă.

Depozitați scula într-un mediu uscat, curat, la o temperatură între +5 °C și +40 °C. Evitați căderile și șocurile mecanice în timpul transportului. Dacă este depozitată pentru o perioadă îndelungată, reîncărcați bateria la fiecare 3 luni.

DEFECȚIUNI POSIBILE ȘI DEPANARE

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Scula nu pornește	Bateria nu este instalată sau este descărcată	Instalați baterie încărcată
	Bateria sau contactele sunt defecte	Curățați contactele, înlocuiți bateria dacă este necesar
	Defecțiunea la întrerupătorul electronic	Contactați un centru de service autorizat
Scula funcționează intermitent	Conexiunile la bătă bateriei	Scoateți și reinstalați bateria
	Supraîncălzirea sau protecția a fost declanșată	Lăsați scula să se răcească, verificați ventilația
Puterea dispare, supraîncălzire	Orificiile de ventilație sunt înfundate	Curățați orificiile (ex. prizele de aer) de praf și resturi
Vibrații excesive	Lama este uzată sau deteriorată	Înlocuiți lama ferăstrăului
Lama cade din mandrină	Lama nu este fixată sau mandrina este uzată	Reinstalați lama, dacă mandrina este uzată, contactați service-ul
Zgomot neobișnuit în timpul funcționării	Defecțiune mecanică internă	Opriti imediat utilizarea și contactați service-ul
Lama nu taie, alunecă	Accesorii incorecte sau uzură excesivă	Montați o lamă nouă adecvată
Uzură rapidă a lamei	Regim incorect, sarcină excesivă	Selectați lama corectă și reduceți sarcina

Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați uneltele electrice și acumulatorii împreună cu gunoierul menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.

Numa pentru țările UE:

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate

și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclare ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediului înconjurător și sănătății umane datorită prezentei posibile a substanțelor periculoase în ele.

Accumulatori litiu-ion sunt supuse cerințelor pentru transportarea mărfurilor periculoase. Bateriile pot fi transportate de utilizator prin transport rutier fără de a fi nevoie de respectarea unor reglementări suplimentare. Atunci când se transportă cu implicarea terților (de exemplu: prin avion sau expeditor de transport), trebuie să fie respectate cerințe speciale pentru

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Li-ion

ambalgarci marcare în acest caz, la pregătirea și pentru trimiterea este necesar a participa la un curs de formare profesională.

Trimiteti bateria doar cu carcasa intactă. Închideți bornele deschise și protejați-le cu capacele de protecție. Nu încercați să desfaceți sau să modificați bateria. Nu încercați să puneți bateria în interiorul ambalajului sau să o puneți în altă parte decât în locul destinat în instrucțiunile de utilizare.

amikor a szerszám le van állítva vagy működik, de nincs használatban. Ez jelentősen csökkentheti a teljes terhelést a munkaidő alatt. Határozzon meg a kezelővédelmi irányítótovábbbiztonsági intézkedéseket, például a szerszám és a tartozékok karbantartása, kézmelegítés, a hallásvédelem használata és a munkafolyamatok megszervezése.

HUI MAGYAR AKKUMULÁTOROSSZABLYAFŰRÉSZ RS20A HASZNÁLATÚTMUTATÓ

Műszaki adatok	
Modell	RS20A
Motortípusa	Kefenélküli
FeszültségV, állandó)	20
Löketszáma (járatbaütök/perc)	2200/2500/3100
Lökethossz(mm)	25.4
Maximáliságási mélység(mm)	
- Fa	255
- PVC csövek	130
- Fém	40
Sebesség szabályozás	Gombmegnyomással
Az EN 62841-2-11 szabvány szerint meghatározott zajkibocsátási paraméterek:	
Hangnyomásszint(dB (A))	LpA=83.4
Mérthangteljesítményszint(dB (A))	LWA=94.4
Mérési bizonytalanság K (dB (A))	K=3
Az EN 62841-2-11 szabvány szerint meghatározott általános rezgésszint és K mérési bizonytalanság:	
Rezgésszint(m/s ²)	7.53
Mérésibizonytalanság K (m/s ²)	1.5
Védelmiszint	IP20
Érintésvédelmi osztály	III
SúlyEPTA (4Ahakkumulátorral együtt)(kg)	2.4
Szerszám súlyakkumulátor nélkül(kg)	1.8
Súly(tartozékokkal együtt)(kg)	4.4
Akkumulátor (opcionálisan)	
FeszültségV, állandó)	20
Akkumulátortípusa	Li-ion
Kapacitás(Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0
Töltő (opcionálisan)	
Modell	20/1 C20/4 C20/6.5
BemenetifeszültségV, váltakozó)	220-240/50
Frekvencia (Hz)	
Teljesítmény(W)	45 95 135
KimenetifeszültségV, állandó)	20 20 20
Kimenetáram(A)	2 4 6.5
Érintésvédelmi osztály	II II II

FIGYELMEZTETÉS bejelentett rezgés- és zajszintek megfelelnek a szerszám fő alkalmazási területeinek. Ha azonban más célokra, más tartozékokkal vagy rossz műszaki állapotban használják, a zaj- és rezgésszintek eltérhetnek. Ez jelentősen növelheti a hatásszintet a munkateljesítési időtartam alatt. A zaj- és rezgésszintek az elektromos szerszám használati módjától függően változhatnak, és meghaladhatják jelen használati útmutatóban megadott szinteket. Ezek a zaj- és rezgésszintek felhasználhatók az egyik szerszám másikkal történő összehasonlítására és a hatásszint előzetes értékelésére. A terhelés pontos becsülésénél figyelembe kell venni

Az alkatrészek leírása (*Kép1)

1. Fűrészlap
2. Támasztótálc
3. Tokmány
4. Bekapcsológomb
5. Főantv
7. Akkumulátoreteszelő gomb
8. Támasztótálceteszelő gomb
9. Biztonságeteszelő gomb
10. Sebességválasztógomb

SZÁLLÍTÁSI KÉSZLET TARTALMA *

	RS20A-1BC	RS20ABB
Használati útmutató	1	1
Szablyafűrész	1	1
Akkumulátor 20V, 4 Ah	1	-
Töltő 20V	1	-
Táska	1	-

azokat az időtartamokat is,



* Kérjük, figyeljen arra, hogy a szállítási készlet tartalma a vásárlás országától függően változhat. A szállítási készlet tartalmával kapcsolatokrét információért forduljon a helyi forgalmazóhoz.

A Procraft RS20A akkumulátoros szablyafűrész egy mobil és megbízható szerszám, amely fa, műanyag és lágyfémek vágására szolgál. Akkumulátoros tápellátásának köszönhetően ideális olyan helyeken végzett munkákhoz, ahol nincs hozzáférés az elektromos hálózathoz: építkezéseken, kertekben javítások és bontások során.

A szerszám ötvözi a kényelmet, a kompakt méretet és a magas termelékenységet. Könnyű és könnyen manőverezhető, az RS20A lehetővé teszi a vágást szűk helyen és bármilyen munkapozícióban. A Procraft szablyafűrész választásával univerzális megoldást kap a legkülönbözőbb feladatokhoz - otthoni használatlaltól a professzionális használatig.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

⚠ VIGYÁZAT! Ismerkedjen meg az adott elektromos géphez melléfielt összes biztonsági figyelmeztetéssel, utasítással, ábrával és műszafiadattal. Az összes alábbi utasítás be nem tartása áramütéshez és (vagy) súlyos testi sérüléshez vezethet. Órizza meg az összes figyelmeztetést és utasítást a későbbi hivatkozás céljából.

Az ezekben a figyelmeztetésekbenszereplő „elektromos gép” vagy

„elektromos szerszám” kifejezés az Ön vezetékes elektromos gépére vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos gépére vonatkozik.

JELKÉPEK ÉS SZIMBÓLUMOK

Mindig viseljen védőszemüveget ez védia szemet a részecskéktől és a fűrészportól.



Viseljen porvédő maszkot: Ez megakadályozza a farészecskék beelégzését.



Viseljen fülvédőt ez védia hallást túlzott zajtól.



Olvassa el a használati útmutatót.



Általános veszélyjelzés

A vonatkozó Európai irányelvek alapvető biztonsági előírásainak való megfelelés.

Eurázsiai megfelelésjel.



Ukránmegfelelőség

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A SZABLYAFŰRÉSZEKHEZ

1. A gépet csak a szigetelt fogófelületeinél fogja meg, ha olyan munkát végez, amelynek során a munkaszerszám rejtett vezetékkel vagy a saját tápkábelével érintkezhet. A feszültség alatt álló vezetékkel való érintkezés esetén a hozzáférhető fém alkatrészek feszültség alá kerülhetnek és áramütést okozhatnak.
2. Rögzítse a munkadarabot stabil felülethez szorítókkal vagy más megfelelő eszközzel. A munkadarab kézzel történő tartása a szerszám vezeti irányíthatóság elvesztéséhez és személyi sérüléshez vezet.
3. Munkaközben mindkét kezével szoroson fogja meg az elektromos szerszámot, és tartsa meg a stabil testhelyzetet. A szerszám kézzel történő használatát növeli a biztonság.
4. A vágás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a munkaterületen nincsenek rejtett vezetékek, csövek és egyéb kommunikációs eszközök. Az elektromos kábel eltávolítását mindig a cső eltávolítása pedig folyadék- vagy gázzárványok okozhat.
5. Ne nyomja meg erővel a szerszámot - hagyja, hogy a fűrészlap súlya alatt fűrészeljen. A túlzott nyomás a fűrészlap töréséhez és a fűrészfeletti irányíthatóság elvesztéséhez vezethet.
6. Soha ne érjen hozzá a fűrészlaphoz, amíg az teljesen meg nem áll. A maradék mozgás vágásokhoz vezethet.
7. Ne próbálja meg eltávolítani a beszorult fűrészlapot anélkül, hogy előbb leválasztaná a fűrész az áramellátásról. A beszorult fűrész felszabadítására bekapcsolt állapotban tett kísérlet hirtelen mozgáshoz és személyi sérüléshez vezethet.
8. Ne használjon hajlított vagy kopott fűrészlapokat. Ez rezgést, a vágás pontosságának romlását és a munka közbeni meghibásodást okozhat.
9. Ne használja a szablyafűrész olyan anyagok vágására, amelyek nem alkalmasak ilyen típusú szerszámmal történő megmunkálásra. Ennek szabályának be nem tartása a fűrész megrongálódásához és személyi sérülésekhez vezet.
10. Győződjön meg arról, hogy a támasztótalp vágás közben mindig szorosan illeszkedik a munkadarabhoz. Ennek elmulasztása erős rezgéshez, az irányíthatóság elvesztéséhez és egyenetlen vágáshoz vezethet.
11. Ne végezzen vágást, ha az anyag lazán van rögzítve vagy elmozdulhat. Ez a fűrészlap beszorulásához és a fűrész hirtelen kilökődéséhez vezethet.
12. Kerülje a vállmagasságot feletti vágást kényelmetlen testhelyzetben végzett munka csökkenteni a pontosságot és növeli a szerszám feletti irányíthatóság elvesztésének kockázatát.
13. Figyeljen a testére a kezelt helyzetre ne helyezze kezét egyenlőre a fűrészlapra. A csúszás vagy az anyag áttörése esetén a keze megsérülhet.
14. Csak a gyártó által ajánlott fűrészlapokat használja. Nem megfelelő vagy rossz minőségű fűrészlap felszerelése a fűrészlap megrongálódásához és személyi sérüléshez vezet.

BIZTONSÁGUTASÍTÁSOK MINDENMŰVELETHEZ

1. Mindig viseljen egyéni védőeszközöket - védőszemüveget, védőkesztyűt és fülvédőt. Ennek elmulasztása szem-, kéz- vagy halláskárosodáshoz vezethet.
2. Ne dolgozzon a szerszámmal esőben, magas páratartalom mellett vagy vízzel borított felületen. A nedvesség behatolhat a szerszámházba és áramütéshez vezethet.
3. Ne érintse meg a fűrészlapot közvetlenül a munka befejezése után. A reteszelő gombot (8), tartsa lenyomva, és csúsztassa a talpat előre vagy hátra a kívánt helyzetbe. A gomb elengedése után a talp automatikusan rögzül.
4. Válassza le az akkumulátort a szerszámról, mielőtt cserélné a fűrészlapot, tisztítaná, beállítaná vagy karbantartaná. Ellenkező esetben véletlen bekapcsolás és súlyos személyi sérülés következhet be.
5. Jól megvilágított helyen dolgozzon egyenlőre stabil testhelyzetre. A rossz látási viszonyok és az egyensúlyvesztés növelik a hibák és a sérülések kockázatát.
6. Ne engedje, hogy képtelen személyek, különösen gyermekek, szerszámmal dolgozzanak. Ennek a követelménynek a be nem tartása veszélyes helyzetekhez vezethet.

7. Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt szerszámot. Még a rövid ideigtartó felügyelet hiányában baleseteshoz vezethet.
8. Az akkumulátor csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló „KI” állásban van. Ellenkező esetben a készülék a tápellátás bekapcsolásakor automatikusan indulhat.
9. Ne használja a szerszámot, ha meghibásodás jeleit észleli (szikrázás, instabil működés, zaj, égett szag). A munkafolytatása esetén súlyos meghibásodás vagy tűz keletkezhet.
10. A munka befejezése után válassza le az akkumulátort, és hagyja a fűrészlapot teljesen kihűlni tárolás előtt. Ez megakadályozza a véletlen égési sérüléseket és meghosszabbítja a szerszám élettartamát.
11. A szerszámot száraz, pormentes helyen tárolja, és ne tegye ki közvetlen napfénynek. A nem megfelelő tárolás károsíthatja a házat, a szigetelést és a teljesítményomlását okozhatja.

TÁPEGYSÉG

Győződjön meg arról, hogy a szerszám Procraft 20 V-os akkumulátorok (4 Ah vagy 8 Ah) táplálják. Más akkumulátorok használata károsíthatja a szerszámot és ronthatja a működését. A szerszámot arra szánták, hogy Procraft 20 V-os újratölthető lítium-ion akkumulátorokkal működjenek, amelyek stabil és megbízható működést biztosítanak.

FELHASZNÁLÁS

FIGYELEM!

A tartozékok beszerelése vagy eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és távolítsa el az akkumulátort a véletlen bekapcsolás elkerülése érdekében.

Az akkumulátor eltávolítása

Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátor egység elején található gombot, és egyidejűleg húzza ki az akkumulátort a szerszámból.

Az akkumulátor töltéséről a következők vonatkoznak

A töltőnekettől visszajelzője van: piros és zöld. A piros visszajelző azt jelzi, hogy a töltés folyamatban van, a zöld pedig azt, hogy a töltés befejeződött. Magán az akkumulátoron is lehet töltőjelző LED-ekkel, amelyek a töltősségi szintet mutatják. A töltősségi szint ellenőrzéséhez nyomja meg az akkumulátoron lévő töltésellenőrző gombot.

- 1 LED: 25%-ostöltöttség.
- 2 LED: 50%-ostöltöttség.
- 3 LED: 75%-ostöltöttség.
- 4 LED: teljes töltöttség

Lépésről lépésre történő műtámasztótalp

1. Csatlakoztassa a töltőt a konnektorhoz.
2. A dugaszolható töltő esetében dugja be a töltődugóját az akkumulátor töltőcsatlakozójába. A slide-in típusú töltők esetén igazítsa a hornyokat és ütközési helyezésbe az akkumulátort.
3. A piros visszajelző ügylámpa világít, hogy a töltés folyamatban van.
4. Amikor a töltés befejeződött a zöld visszajelző ügylámpa világít.
5. Válassza a töltőt az akkumulátorról húzza ki a konnektorból, vagy vegye ki az akkumulátort a töltőből.
6. Opcionálisan: Nyomja meg az akkumulátor töltésellenőrző gombját, hogy LED-ek segítségével láthassa a töltősségi szintet.

Az akkumulátor behelyezése

Igazítsa az akkumulátort a szerszámon lévő hornyokhoz, majd csúsztassa a helyére, amíg be nem reteszeli a bilis nem kattann.

A TÁMASZTÓTALP BEÁLLÍTÁSA

A támasztótalp helyzetének megváltoztatásához nyomja meg a reteszelő gombot (8), tartsa lenyomva, és csúsztassa a talpat előre vagy hátra a kívánt helyzetbe. A gomb elengedése után a talp automatikusan rögzül.

A támasztótalp beállított helyzete lehetővé teszi a jobb szabályozást és a legstabilabb támaszpont kiválasztását a munkaközben. A szerszám bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a támasztótalp biztonságosan rögzítve van.

A FŰRÉSZLAP FELSZERELÉSE ÉS ELTÁVOLÍTÁSA

Mielőtt bármilyen műveletet végezne a tartozékokkal, győződjön meg arról, hogy az akkumulátort leválasztva.

A fűrészlap felszerelése:



1. Győződj meg arról, hogy a szerszám feszültségmentes lehűlt.

2. Forgassa el a tokmány (3) rögzítő mechanizmusát az óramutató járásával ellentétes irányba (2. ábra)
3. Helyezze be a fűrészlappárát a tokmánybájtkozásig.
4. Engedje el a rögzítőt az automatikus rögzítési fűrészlapon.
5. Húzza a fűrészlapot maga felé, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a biztonságot rögzítve van.

A fűrészlaptávoltítása:

1. Válassza az akkumulátort a szerszámról.
2. Hagyja a fűrészlapot teljesen lehűlni. Még a forró fűrészlap tempa oldala is égési sérülést okozhat, ha hozzáér.
3. Forgassa el a tokmány (3) rögzítő mechanizmusát az óramutató járásával ellentétes irányba.
4. Óvatosan vegye ki a fűrészlapot kerülve az éles felületével való érintkezést.
5. Helyezze az eltávolított fűrészlaphóáll felületre a gyűjtődobba, ha van ilyen.

⚠ Ne kezdjen el munkát anélkül, hogy meggyőződne arról, hogy a fűrészlap megfelelően van felszerelve és biztonságosan van rögzítve. A laza tartozék munka közben kirepülhet és sérülést okozhat.

A FŰRÉSZLAP KIVÁLASZTÁSA

A hatékony és biztonságos munkavégzéshez fontos, hogy az anyag típusától és a végzendő feladatok jellegétől függően a megfelelő fűrészlapot válasszuk.

Fa és műanyag vágásához válasszon nagy fogazatú fűrészlapokat, amelyek gyors és durva vágást biztosítanak. Fa vagy laminált anyag tisztább vágásához válasszon finomabb fogazatú fűrészlapokat. Fém munkadaraboknál, különösen acélnál végzett munka során használandó keményítőzetekből készült finomfogazatú fűrészlapokat - ezek sima vágást biztosítanak és ellenállnak a túlmelegedésnek.

Fontos figyelembe venni a fűrészlap hosszát is: elég hosszúnak kell lennie ahhoz, hogy áthaladjon a munkadarab teljes vastagságán, és legyen tartaléka a mozgáshoz. A cső megfelelő hosszúságú fűrészlap használata beszoruláshoz és gyors kopáshoz vezethet.

A fűrészlap kiválasztásakor figyeljen a szár és a szerszám tokmányának kompatibilitására. Csak a szabványfűrészekhez ajánlott, jó minőségű tartozékokat használjon - ez meghosszabbítja a szerszám élettartamát és csökkenti a meghibásodás vagy sérülés kockázatát.

Az elfogadhatányagoflistája

Anyag	Ajánlott fűrészlap	Üzemmód
Puhafa	Nagyfogazatú, univerzális	Magas sebesség
Keményfa	Finomfogazatú	Közepessebesség
Műanyag/PVC	Vékonyfogazatú	Magas vagy közepes sebesség
Alumíniumrész	Fémhez való finom fogazatú	Alacsony sebesség
Acél	Bimetál, TPI ≥ 18	Alacsony sebesség
Tégla (kiegészítő felszereléssel)	Keményfémvagy gyémántbevonatú	Alacsony sebesség, ütközővel

BEKAPCSOLÁS ÉS KIKAPCSOLÁS

Bekapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy feltöltött akkumulátor helyezze.

A szerszám elindításához nyomja meg egyszerre a biztonsági reteszelő gombot (2) és a bekapcsológombot (1). A sebességet a sebességválasztó gombbal (10) lehet szabályozni: minden egyes megnyomással három értékegyikét választhatja ki: 2200, 2500 vagy 3100 löket/percenként. A szerszám kikapcsolásához egyszerűen engedje el a bekapcsológombot (1).

⚠ A biztonsági reteszelő gombot (2) minden alkalommal meg kell nyomni a szerszám beindítása előtt - ez megakadályozza a véletlen bekapcsolást.

A SZABLYAFŰRÉSZELYSHASZNÁLATA

A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a fűrészlap megfelelően van felszerelve (lásd „A fűrészlap felszerelése és eltávolítása” című részt), a megfelelő tartozék van kiválasztva (lásd „A fűrészlap kiválasztása” című részt), és hogy minden biztonsági intézkedés be van tartva (lásd a vonatkozó részeket).

A szablyafűrész alkalmas különböző anyagok egyenes, íves és mély vágására: fa, műanyag, csövek, fémprofilok, lemez és

(megfelelő fűrészlap használata esetén). Ezáltal a szerszám különösen hasznos bontási munkáknál, kommunikációs vezetékek fektetésénél, durva vágásoknál, kényelmetlen szögekben vagy szűk helyeken végzett fűrészelésnél.

Fa és más puha anyagok fűrészelésekor a fűrészlapot simán, túlzott nyomás nélkül kell vezetni. Fém megmunkálásakor ajánlott finom fogazatú és alacsonyabb sebességű fűrészlapokat használni - ez csökkenti a felmelegedést és meghosszabbítja a tartozékok élettartamát. Ügyeljen arra, hogy a támasztótalpa munkadarabhoz támasztja ez csökkenti a rezgést és növeli a vágási pontosságot.

A bontási munkákhoz és hehezen hozzáférhető helyeken (például a fal közelében vagy a szerkezet alapjainál) végzett vágásokhoz célszerű rugalmas fűrészlapokat használni, amelyek lehetővé teszik a felülethez közeli vágást, mivel a munkafolyamat során természetesen meghajlanak. Ne próbálja meg a fűrészlapot kézzel hajlítani, mert ez a fűrészlap töréséhez vezethet.

Munkavégzés közben mindkét kezével fogja meg a fűrészt: a fő fogantyúnál és szükség esetén a házvédetresznél. Győződjön meg arról, hogy stabil a testhelyzete, és ne irányítsa a vágási vonalat a teste felé. Szükség esetén előzetesen jelölje meg az anyagot, és sietség nélkül lépése a vágási vonalat.

A munka befejezése után várja meg, amíg a fűrészlap teljesen leáll, majd válassza le a szerszámot az áramellátásról. Ne érintse meg a fűrészlapot, az el nem hűt. Tárolás előtt tisztítsa meg a szerszámot a portólás és az anyagmaradványoktól.

GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

A karbantartás elvégzése előtt mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és az akkumulátor le van választva.

Rendszeresen tisztítsa meg a szerszámházat és a szellőzőnyílásokat a portól és a fűrészpórtól egy száraz, puha ruhával vagy kefével. Szükség esetén használjon gyenge sűrített levegő áramlást. Ne hagyja, hogy atomkém területen szennyeződjen homályozóin fel, mert ez megnehezítheti a fűrészlappfelszerelés és befolyásolhatja a rögzítés megbízhatóságát.

Ne használjon oldószereket, agresszív tisztítószerkeket vagy behatólajokat, mert azok károsíthatják a szerszámház műanyag és fém alkatrészeit. Ne engedje, hogy nedvesség kerüljön a szerszám belsejébe.

A szerszám biztonságos és megbízható működése érdekében ne feledje, hogy a javítást, karbantartást és beállítását csak hivatalos szervizközpontokban kell elvégezni, kizárólag eredeti pótalkatrészek és fogyóeszközök felhasználásával.

SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

A szerszámot csak a fogantyújánál fogva hordozza ügyelve arra, hogy a szerszám ki legyen kapcsolva és az akkumulátor le legyen választva.

A szerszámot száraz, tiszta helyiségben, +5 °C és +40 °C közötti hőmérsékletnél tárolja. Szállítás közben kerülje az eséseket és a mechanikai ütéseket. Hosszú tárolás esetén 3 havonta tölts fel az akkumulátorokat.

LEHETSÉGES MEGHIBÁSODÁSOK ÉS MEGOLDÁSUK MÓDJAI

Probléma	Lehetséges ok	Megoldásmódja
A szerszám nem kapcsol be	Az akkumulátor nincs behelyezve vagy lemerült	Helyezze be a feltöltött akkumulátort
	Az akkumulátor vagy az érintkezők hibásak	Tisztítsa meg az érintkezőket szükség esetén cserélje ki az akkumulátort
A szerszám szakadozottan működik	A kapcsoló vagy az elektronika meghibásodott	Forduljon hivatalos szervizközpontozhoz
	Az akkumulátor csatlakozása meglazult	Vegye ki és helyezze vissza az akkumulátort
Teljesítmény csökkenés, túlmelegedés	Túlmelegedés vagy védelem leoldása	Hagyja a szerszámot lehűlni, ellenőrizze a szellőzőnyílásokat
	A szellőzőnyílások eltömődtek	Tisztítsa meg a nyílásokat (például, legbeomlókat) a portólás és a portólás a pórtólás a pórtólás
Fokozott rezgés	Kopott vagy sérült fűrészlap	Cserélje ki a fűrészlapot

lágfém, tégl

A fűrészlapkirepübő tokmányból	A fűrészlap nincs rögzítve, vagy a tokmány elkopott	Szerelje újból a fűrészlapot; ha a tokmány elkopott, forduljon a szervizközponthoz
A normál működéshez nem jellemző zajok jelentkeztek	A mechanizmus belső sérülése	Azonnal hagyja abba a munkát és forduljon a szervizközponthoz
A fűrészlap nem fűrészeléscsúszik	Nem megfelelő tartozék vagy túlzott kopás	Szereljen fel megfelelő új fűrészlapot
A fűrészlapp gyors kopása	Helytelen üzemmód, túl magas terhelés	Váltsza ki a megfelelő fűrészlapot és csökkentse a terhelést

KÖRNYEZETVÉDELEM

Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoiermenajeri!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. O eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o izolație pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie elimină părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.



Numa pentru ările UE:

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislația națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC bateriilor și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață și sunt supuși colectării pentru reciclare ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediului înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

SZÁLLÍTÁS

A lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények vonatkoznak. Az akkumulátorcsomagokat a felhasználó maga is szállíthatja közúti szállítással anélkül, hogy kiegészítő előírásokat kellene betartania. Harmadik fél bevonásával történő szállításkor (pl. repülővel vagy szállítmányozóval) a csomagolásra és a jelölésre vonatkozó speciális előírások kell betartani. Ebben az esetben a rakomány szállításra való előkészítéséhez veszélyes árukkal foglalkozó szakértőnek kell bevonni.

Az akkumulátort csak sértetlen burkolattal szállítsa. Zárja le a nyitott érintkezőket, és csomagolja be az akkumulátort úgy, hogy mozduljon el a csomagolásban. Kérjük, tartsa be az esetleges kiegészítő nemzeti előírásokat is.

RU | РУССКИЙ
АККУМУЛЯТОР НА БИТЕЛЬНАЯ ИЛА
RS20A
ИНСТРУКЦИЯ

Технические характеристики

Модель	RS20A		
Тип двигателя	Brushless		
Напряжение (В, постоянное)	20		
Скорость холостого хода (ход/мин)	2200/2500/3100		
Длина хода штока (мм)	25.4		
Максимальная глубина резки (мм)			
- Дерево	255		
- ПВХ трубы	130		
Металл	40		
Нажатие кнопки	Нажатие кнопки		
Значения уровня шума определены в соответствии с EN62841-2:11:			
Уровень звукового давления (дБ(A))	LpA=83.4		
Взвешенный уровень звуковой мощности (дБ(A))	LWA=94.4		
Погрешность (дБ(A))	K=3		
Общие значения вибрации погрешности определены в соответствии с EN62841-2-11:			
Уровень вибрации (м/с ²)	7.53		
Погрешность К (м/с ²)	1.5		
Уровень защиты	IP20		
Класс защиты	III		
Вес ЕРТА (с батареей А4ч) (кг)	2.4		
Вес инструмента без аккумулятора (кг)	1.8		
Вес (включая весь комплект поставки) (кг)	4.4		
Аккумулятор (опционально)			
Напряжение (В, постоянное)	20		
Тип батареи	Li-ion		
Емкость (Ач)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Зарядное устройство (опционально)			
Модель	20/1	C20/4	C20/6.5
Входное напряжение (В, переменное)	220-240/50		
Частота (Гц)			
Мощность (Вт)	45	95	135
Выходное напряжение (В, постоянное)	20	20	20
Выходной ток (А)	2	4	6.5
Класс защиты	II	II	II

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Заявленные уровни вибрации и шума соответствуют основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется для других целей, с другими принадлежностями в плохом техническом состоянии, уровни шума и вибрации могут отличаться. Это может значительно увеличить уровень воздействия в течение всего рабочего периода. Уровни шума и вибрации будут варьироваться в зависимости от способов использования электроинструмента и могут превышать уровни, указанные в этом информационном листе. Эти уровни шума и вибрации могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим и для предварительной оценки воздействия. Точная оценка нагрузки также должна учитывать время, когда инструмент выключен или работает, но не используется. Это может значительно снизить общую нагрузку в течение рабочего периода. Определите дополнительные меры безопасности для защиты оператора, такие как: обслуживание инструмента и

принадлежностей, использование которых может повлечь за собой повреждение слуха и
ор-

ганизация рабочего процесса.

Описание и рисунки (*Рис.1)

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Пильное полотно | 7. Кнопка разблокировки аккумулятора |
| 2. Опорная подошва | 8. Кнопка разблокировки опорной подошвы |
| 3. Патрон Кнопка включения | 9. Кнопка предохранителя случайного запуска |
| 4. Рукоятка | 10. Кнопка выбора скорости |
| 5. Аккумулятор | |

СОДЕРЖИМОЕ ПСТАВКИ*

	RS20A-1BC	RS20ABB
Инструкция	1	1
Сабельная пила	1	1
Аккумулятор 20 V, 4 Ah	1	-
Зарядное устройство 20 V	1	-
Кейс	1	-

* Пожалуйста, обратите внимание, что содержимое упаковки может различаться в зависимости от страны покупки. Для получения конкретной информации о содержимом вашей поставки обратитесь к вашим дистрибьюторам.

Аккумуляторная сабельная пила Procraft RS20A – это мобильный и надежный инструмент, предназначенный для распила дерева, пластика, мягких металлов. Благодаря питанию от аккумулятора, она идеально подходит для работы в местах без доступа к электросети: на стройке, в саду, при ремонте и демонтаже.

Инструмент сочетает в себе удобство, компактность и высокую производительность. Легкая маневренная RS20A позволяет выполнять распил в ограниченном пространстве и в любых рабочих положениях. Выбирая сабельную пилу Procraft, вы получаете универсальное решение для самых разных задач – от домашних до профессиональных.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ОСТОРОЖНО! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, предоставленными вместе с данной электрической машиной. Невыполнение всех приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током и (или) к тяжелому телесному повреждению.

Собраните все предупреждения инструкции для справки.

Термин «электрическая машина» или «электрический инструмент» в этих предупреждениях относится к вашей работающей от сети электрической машине или к аккумуляторной (беспроводной) электрической машине.

ОСНОВНЫЕ БОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛЫ



Всегда надевайте защитные очки - защищают глаза от частиц.



Носите пылезащитную маску - Предотвращает вдыхание частиц.



Носите защитные наушники – защищают слух от чрезмерного шума.



Прочтите инструкцию



Общие предупреждения об опасности



Соответствие основным стандартам безопасности применимых Европейских директив.



Евразийский знак соответствия.



Украинский знак соответствия

ОСОБЕННЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ САБЕЛЬНЫХ ПИЛ

1. Удерживайте машину только за изолированные поверхности захвата в случае, если выполняется работа, при которой воз- можно касание рабочим инструментом скрытой электропро- водки или собственного шнура питания. При контакте с находя- щимся под напряжением проводом доступные металлические части могут оказаться под напряжением и вызвать удар током.
2. Пользуйтесь рубцами или другими подходящими средствами крепления заготовки на устойчивом основании. Удержание заготовки рукой может привести к потере управления и травме.
3. Во время работы необходимо прочно удерживать электроин- струмент обеими руками и сохранять устойчивое положение. Использование инструмента двумя руками повышает безопасность.

Перед началом реза убедитесь, что рабочая зона свободна от скрытых проводов, труб и других коммуникаций. Попадание в электрический кабель может вызвать поражение током, а в трубу – утечку жидкости или газа.

5. Не нажимайте на инструмент с усилием – дайте полотну пилить под собственным весом. Избыточное давление может привести к поломке полотна или потере контроля над пилой.

6. Никогда не дотрагивайтесь до полотна до его полной остановки. Оставшееся движение может привести к порезам.

7. Не пытайтесь извлечь застрявшее полотно, не отключив аккумулятор от пилы. Попытка освободить застрявший инструмент при подключенном аккумуляторе может привести к резкому движению и травме.

8. Не используйте изношенные или изношенное полотно. Это может вызвать вибрацию, снижение точности реза и поломку в процессе работы.

9. Не применяйте сабельную пилу для резки материалов, не пред- назначенных для обработки этим типом инструмента. Наруше- ние может привести к повреждению пилы и травмам.

10. Убедитесь, что опорная подошва всегда плотно прилегает к заготовке во время реза. Несоблюдение может привести к сильной вибрации, потере контроля и неравномерному резу.

11. Не выполняйте фрез, если материал слабо закреплен или может сдвинуться. Это может привести к заклиниванию полотна и резкому выбросу пилы.

12. Избегайте резки выше уровня плеч. Работа в неудобной позе снижает точность и увеличивает риск потери контроля над инструментом.

13. Следите за положением корпуса рук – не располагайте их на одной линии с полотном. При соскальзывании или прорыве материала возможно попадание в руку.

14. Используйте только рекомендованные производителем пильные полотна. Установка неподходящего или некачественного полотна может привести к его разрушению и травме.

УКАЗАНИЯ К БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ВСЕХ ОПЕРАЦИЙ

1. Всегда надевайте средства индивидуальной защиты – защитные очки, перчатки и наушники. Несоблюдение этого правила может привести к травмам глаз, рук или повреждению слуха.
2. Не работайте с инструментом в условиях дождя, высокой влажности или при наличии воды на поверхности. Влага может проникнуть в корпус и привести к поражению электрическим током.
3. Не прикасайтесь к пыльному полотну сразу после завершения работы. Оснастка может быть сильно нагрета и вызвать ожог при контакте с кожей.
4. Отключайте аккумулятор от инструмента перед сменой полотна, очисткой, регулировкой или техническим обслуживанием. В противном случае возможно случайное включение и серьезная

травма.

5. Работайте в хорошо освещённом месте и обеспечьте устойчивое положение тела. Плохая видимость и потеря равновесия увеличивают риск ошибки и травмы.

6. Не допускайте к работе с инструментом лиц без подготовки, особенно детей. Несоблюдение этого требования может привести к опасным ситуациям.
7. Не оставляйте включённый инструмент без присмотра. Даже кратковременное отсутствие контроля может привести к аварийной ситуации.
8. Перед подключением аккумулятора убедитесь, что выключатель находится в положении «выкл.». В противном случае при подаче питания инструмент может неожиданно запуститься.
9. Не используйте инструмент при признаках неисправности (искрение, нестабильная работа, шум, запах гари). Продолжение работы может привести к серьёзной поломке или возгоранию.
10. После окончания работы отключайте аккумулятор и дайте полотно полностью остыть перед хранением. Это предотвращает случайные ожоги и продлевает срок службы инструмента.
11. Храните инструмент в сухом, защищённом от пыли месте и не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей. Неправильное хранение может привести к повреждению корпуса, изоляции и ухудшению рабочих характеристик.

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

Убедитесь, что инструмент питается от аккумуляторов Procraft 20 В (2 Ач, 4 Ач или 8 Ач). Использование других аккумуляторов может повредить инструмент и ухудшить его работу. Инструмент предназначен для работы с перезаряжаемыми литий-ионными аккумуляторами Procraft 20V, которые обеспечивают стабильную и надёжную работу.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед установкой или снятием аксессуаров убедитесь, что инструмент выключен, и извлеките аккумулятор, чтобы избежать случайного включения.

Снятие аккумулятора

Чтобы извлечь аккумулятор, нажмите кнопку на передней стороне аккумуляторного блока и одновременно извлеките аккумулятор из инструмента.

Инструкция зарядки аккумулятора

Зарядное устройство имеет два индикатора: красный и зелёный. Красный индикатор показывает, что идет зарядка, а зелёный индикатор указывает, что зарядка завершена. Сам аккумулятор имеет индикатор заряда со светодиодами, показывающими уровень заряда. Чтобы проверить уровень заряда, нажмите кнопку проверки заряда на аккумуляторе.

- 1 светодиод заряжен 25 %
- 2 светодиода заряжены 50 %.
- 3 светодиода заряжены 75 %.
- 4 светодиода полностью заряжены

Пошаговые инструкции:

1. Подключите зарядное устройство к розетке.
2. Для штекерных зарядных устройств вставьте штекер в порт аккумулятора. Для слайдерных зарядных совместите пазы и вставьте аккумулятор до упора.
3. Индикатор загорится красным, показывая, что зарядка началась.
4. Когда зарядка завершится индикатор загорится зелёным.
5. Отключите зарядное устройство от аккумулятора и розетки или извлеките аккумулятор из зарядного устройства.
6. Опционально: Нажмите кнопку проверки заряда на аккумуляторе, чтобы увидеть уровень заряда с помощью светодиодов.

Установка аккумулятора

Совместите аккумуляторную батарею с пазом на инструменте, а затем вставьте ее на место до фиксации и щелчка.

РЕГУЛИРОВКА ПОРНОЙ ПОДОШВЫ

Для изменения положения опорной подошвы нажмите кнопку разблокировки (8), удерживайте её и сдвиньте подошву вперёд или назад в нужное положение. После отпускания кнопки подошва автоматически зафиксируется.

⚠ Отрегулированное положение подошвы позволяет лучше контролировать глубину реза и выбрать наиболее устойчивую точку опоры

УСТАНОВКИ УДАЛЕНИЯ ПИЛЬНОГО ПОЛОТНА

Перед выполнением любых операций с оснасткой убедитесь, что кнопка предохранителя (2) должна быть нажата каждый раз перед включением (1).
аккумулятор отключен.

Установка полотна:

1. Убедитесь, что инструмент осточечен и охлаждён.
2. Поверните фиксирующий механизм патрона (3) против часовой стрелки до упора. (рис 2)
3. Вставьте восток пильного полотна до упора патрон.
4. Отпустите фиксатор – он автоматически зафиксирует полотно.
5. Потяните полотно на себя, чтобы убедиться в его надёжной фиксации.

Удаление полотна:

1. Отключите аккумулятор инструмента.
2. Дайте пильному полотну полностью остыть. Даже тупая сторона на горячем полотне может вызвать ожог при касании.
3. Поверните фиксирующий механизм патрона (3) против часовой стрелки.
4. Аккуратно извлеките полотно, избегая контакта с его острой поверхностью.
5. Уложите снятое полотно на термостойкую поверхность или в защитный чехол, если он предусмотрен.

⚠ Не начинайте работу, не убедившись в правильной установке и надёжной фиксации полотна. Ослабленная оснастка может вылететь во время работы и привести к травме.

ВЫБОР ПИЛЬНОГО ПОЛОТНА

Для эффективной и безопасной работы важно правильно подобрать пильное полотно в зависимости от типа материала и характера выполняемых задач.

Для распила дерева и пластика подходят полотна с крупными зубьями, обеспечивающими быстрый и грубый рез. Для более чистой обработки дерева или ламината выбирайте полотна с более мелким шагом зубьев. При работе с металлическими заготовками, особенно стальными, используйте полотна с мелкими зубьями из прочных сплавов – они обеспечивают плавный рез и устойчивы к перегреву.

Также важно учитывать длину полотна: оно должно быть достаточно длинным, чтобы проходить через всю толщину заготовки и иметь запас для хода. Использование неподходящего по длине полотна может привести к заклиниванию и быстрому износу.

При выборе полотна обращайте внимание на совместимость хвостовика с патроном инструмента. Используйте только качественную оснастку, рекомендованную производителем, – это продлевает срок службы инструмента и снижает риск поломки или травмы.

Перечень допустимых материалов

Материал	Рекомендованное полотно	Режим работы
Мягкая древесина	Крупнозубое универсальное	Высокая скорость
Твёрдая древесина	Мелкозубое	Средняя скорость
Пластик ПВХ	С тонким зубом	Высокая или средняя скорость
Алюминий/медь	Мелкозубое металл	Низкая скорость
Сталь	Биметаллическое, TPI ≥ 18	Низкая скорость
Кирпич (с доп. оснасткой)	Карбидовые или с алмазным напылением	Низкая скорость с упором

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Перед включением убедитесь, что установлен заряженный аккумулятор.

Для запуска инструмента одновременно нажмите кнопку предохранителя от случайного включения (2) и кнопку включения (1). Скорость хода регулируется кнопкой выбора скорости (10); при каждом нажатии выбирается одно из трёх фиксированных значений – 2200, 2500 или 3100 ходов в минуту.

Чтобы выключить инструмент, просто отпустите кнопку

ред запуском инструмента — это предотвращает случайное включение.

ПРАВИЛЬНАЯ РАБОТА С АБЕЛЬНЫМ ПОЛОТНОМ

Перед началом работы убедитесь в правильной установке полотна (см. раздел «Установка и удаление пильного полотна»), выборе подходящей оснастки (см. «Как выбрать пильное полотно») и соблюдении всех мер безопасности (см. соответствующие разделы).

Сабельная пила подходит для прямого, фигурного и глубокого распила различных материалов: дерева, пластика, труб, металлических профилей, листового и мягкого металла, кирпича (при наличии соответствующего полотна). Это делает инструмент особенно полезным при демонтаже прокладок коммуникаций, грубом разрезе, распиле под неудобными углами или в ограниченном пространстве.

При распиле древесины других мягких материалов пильное полотно следует вести плавно, без излишнего давления. При работе с металлом рекомендуется использовать полотно с мелкими зубьями и сниженной скоростью — это уменьшает нагрев и продлевает срок службы оснастки. Обязательно используйте в заготовку опорной подошвы — это снижает вибрацию и повышает точность реза.

Для демонтажных работ и реза в труднодоступных местах (например, возле стены или у основания конструкции) удобно использовать гибкие полотна, которые позволяют выполнять рез вплотную к поверхности, изгибаясь естественным образом в процессе работы. Не пытайтесь гнуть полотно вручную — это может привести его к поломке.

Во время работы удерживайте пилу обеими руками: за основную рукоятку и за защищенную часть корпуса, если необходимо. Следите за устойчивостью своего положения и не направляйте инструмент в сторону тела. При необходимости предварительно разметьте материал и следуйте по линии реза без спешки.

После завершения работы дождитесь полной остановки полотна, затем отключите инструмент от сети. Не прикасайтесь к полотну, пока оно не остынет. Перед хранением очистите инструмент от пыли и остатков материала.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед проведением профилактического обслуживания всегда убедитесь, что инструмент выключен и аккумулятор извлечен.

Регулярно очищайте корпус и вентиляционные отверстия от пыли и опилок с помощью сухой мягкой ткани или кисти. При необходимости используйте слабый поток сжатого воздуха. Не допускайте скопления грязи в зоне патрона, так как это может затруднить установку полотна и повлиять на надежность фиксации.

Не используйте растворители, агрессивные чистящие средства и проникающие масла — они могут повредить пластиковые и резиновые элементы корпуса. Не допускайте попадания пыли и внутрь инструмента.

Для безопасной и надежной работы инструмента помните, что ремонт, техническое обслуживание и регулировка должны производиться в авторизованном сервисном центре или с использованием только оригинальных запасных частей и расходных материалов.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Переносите инструмент, удерживая его только за рукоятку, убедившись, что он выключен и аккумулятор отключен.

Храните инструмент в сухом, чистом помещении при температуре от +5 °C до +40 °C. Не допускайте падений и механических ударов при транспортировке. При длительном хранении заряжайте аккумуляторный блок раз в 3 месяца.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Инструмент не включается	Аккумулятор не установлен или разряжен	Установите заряженный аккумулятор
	Неисправен аккумулятор или контакты	Очистите контакты, при необходимости замените аккумулятор
	Вышел из строя выключатель или электроника	Обратитесь в авторизованный сервис

Инструмент работает с перебоями	Ослаблен контакт аккумулятора	Извлеките и заново установите аккумулятор
	Перегрев или срабатывание защиты	Дайте инструменту остыть, проверьте вентиляцию
Снижение мощности, перегрев	Засорены вентиляционные отверстия	Очистите отверстия (например, воздушные заборники) от пыли и опилок
	Повышенная вибрация	Изношенное или поврежденное полотно
Полотно вылетает из патрона	Полотно не зафиксировано или изношен патрон	Установите полотно заново; при износе патрона — обратитесь в сервис
Возникли шум, нехарактерные для нормальной работы	Внутреннее повреждение механизма	Немедленно прекратите работу, обратитесь в сервис
Полотно не пилит, проскальзывает	Неподходящая оснастка или чрезмерный износ	Установите подходящее новое полотно
Быстрый износ полотна	Неправильный режим работы, слишком высокая нагрузка	Подберите правильное полотно и уменьшите нагрузку

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Заботясь о природе, электронные инструменты, аккумуляторные батареи, принадлежностей и упаковки нужно сдавать на экологически чистую переработку. Не выбрасывайте электронные инструменты, аккумуляторные батареи в бытовой мусор!



Струбы сэкономят природу, необходимо правильно утилизировать использованную батарею, в частности, литиевую. Для правильной утилизации окончательно разрядите батарею при работе с прибором, извлеките, потом замотайте контакты изолентой, чтобы избежать короткого замыкания. Нельзя вскрывать батарею и утилизировать по частям. Утилизируйте в предназначенных для этого местах.



Только для стран ЕС:



В соответствии с европейской директивой 2012/19/ЕС об отработанных электрических и электронных



соответствующему национальному законодательству, а также в соответствии с европейской директивой 2006/66/ЕС о дефектных или отслуживших свой срок аккумуляторных батареях и электронных приборах подлежат сбору целых или последующей экологически

безопасной переработки.

При неправильной утилизации отработанных электрических и электронных приборов могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

ТРАНСПОРТИРОВКА

На литий-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных

норм. При перевозке привлеченных третьих лиц (например, самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки. Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

DE | DEUTSCH AKKUBETÄTIGTE
SÄGEBLATT-SÄGE RS20A
ANLEITUNG

Modell	RS20A		
Motortyp	Bürstenlos		
Spannung (V, Gleichstrom)	20		
Leerlaufdrehzahl (Hub/min)	2200/2500/3100		
Hubhöhe des Kolbens (mm)	25.4		
Maximale Schnitttiefe (mm)			
- Holz	255		
- PVC-Rohre	130		
- Metall	40		
Geschwindigkeitsregelung	Ja		
Die Schallpegelwerte sind gemäß EN62841-2-11 bestimmt:			
Schalldruckpegel (dB(A))	LpA=83.4		
Gemessener Schalleistungspegel (dB(A))	LWA=94.4		
Fehler K (dB(A))	K=3		
Allgemeine Vibrationswerte und Fehler K sind bestimmt gemäß EN62841-2-1:			
Vibrationspegel (m/s ²)	7.53		
Fehler K (m/s ²)	1.5		
Schutzart	IP20		
Schutzklasse	III		
EPTA-Gewicht (mit 4 Ah Akku) (kg)	2.4		
Werkzeuggewicht ohne Akku (kg)	1.8		
Gewicht (einschließlich kompletter Lieferausstattung) (kg)	4.4		
Akku (optional)			
Spannung (V, Gleichstrom)	20		
Batterietyp	Li-ion		
Kapazität (Ah)	2.0/ 4.0/ 8.0		
Ladegerät (optional)			
Modell	20/1	C20/4	C20/6.5
Eingangsspannung (V, Wechselstrom) / Frequenz (Hz)	220-240/50		
Leistung (W)	45	95	135
Ausgangsspannung (V, Gleichstrom)	20	20	20
Ausgangsstrom (A)	2	4	6.5
Schutzklasse	II	II	II

WARNUNG: Die angegebenen Vibrations- und Geräuschpegel entsprechen den Hauptanwendungsbereichen des Werkzeugs. Wenn das Werkzeug jedoch für andere Zwecke, mit anderem Zubehör oder in schlechtem technischem Zustand verwendet wird, können die Geräusch- und Vibrationspegel abweichen. Dies kann die Belastung während der gesamten Arbeitszeit erheblich erhöhen. Die Geräusch- und Vibrationspegel variieren je nach Art der Verwendung des Elektrowerkzeugs und können die in diesem Informationsblatt angegebenen Werte überschreiten. Diese Schall- und Vibrationswerte können zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen und zur vorläufigen Beurteilung der Belastung verwendet werden. Eine genaue Belastungsbewertung muss auch die Zeiten berücksichtigen, in denen das Werkzeug ausgeschaltet oder eingeschaltet, aber nicht verwendet wird. Dies kann die Gesamtbelastung während der Arbeitszeit erheblich reduzieren. Bestimmen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners, wie z. B.: Wartung des Werkzeugs und Zubehörs, Erwärmung der Hände, Verwendung von Gehörschutz und Organisation des Arbeitsablaufs.

* Bitte beachten Sie, dass der Verpackungsinhalt je nach Kaufland variieren kann. Für spezifische Informationen zum Lieferumfang wenden Sie sich bitte an die örtlichen Händler.

Die akkubetriebene Säbelsäge Procraft RS20A ist ein mobiles und zuverlässiges Werkzeug, das zum Schneiden von Holz, Kunststoff und weichen Metallen bestimmt ist. Dank der Stromversorgung durch den Akku eignet sich die Säge ideal für Arbeiten an Orten ohne Zugang zum Stromnetz: auf Baustellen, im Garten, bei Reparaturen oder Demontagen.

Das Werkzeug vereint Komfort, Kompaktheit und hohe Leistungsfähigkeit. Leicht und wendig ermöglicht die RS20A das Schneiden an schwer zugänglichen Stellen und in jeder Arbeitshaltung. Mit der Wahl der Säbelsäge Procraft erhalten Sie eine universelle Lösung für die unterschiedlichsten Aufgaben - sowohl im Haushalt als auch im professionellen Bereich.

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG! Machen Sie sich mit allen Sicherheitshinweisen, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten vertraut, die zusammen mit dieser Elektromaschine geliefert werden. Die Nichtbeachtung der nachfolgenden Anweisungen kann zu Stromschlägen und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anleitungen zur späteren Bezugnahme auf.

Der Begriff „Elektromaschine“ oder „Elektrowerkzeug“ in diesen Warnhinweisen bezieht sich auf Ihre Elektromaschine, die netzbetrieben oder akkubetrieben (kabellos) sein kann.

Tragen Sie stets eine Schutzbrille - schützt die Augen vor Partikeln.

Tragen Sie eine Staubschutzmaske - verhindert das Einatmen von Partikeln.

Tragen Sie Gehörschutz - schützt das Gehör vor übermäßigem Lärm.

Lesen Sie die Anweisungen

Allgemeine Gefahrenwarnung

Entspricht den grundlegenden Sicherheitsnormen, die für europäische Richtlinien gelten.

Eurasisches Konformitätszeichen.

Ukrainisches Konformitätszeichen.

- Halten Sie das Werkzeug nur an isolierten Griffen, wenn die Möglichkeit besteht, dass das Sägeblatt mit verdeckter elektrischer Verkabelung oder dem eigenen Kabel in Berührung kommt. Der Kontakt mit einem stromführenden Draht kann durch die Metallteile des Werkzeugs zu einem Stromschlag führen.
- Fixieren Sie das Werkstück mit Schraubzwingen oder anderen zuverlässigen Befestigungsmitteln auf einer stabilen Unterlage. Das Halten des Werkstücks mit der Hand kann zum Kontrollverlust und zu Verletzungen führen.
- Halten Sie das Werkzeug während der Arbeit mit beiden Händen fest und nehmen Sie eine stabile Arbeitshaltung ein. Dies erhöht die Sicherheit erheblich.
- Stellen Sie vor Beginn des Schnitts sicher, dass sich keine verdeckten Kabel, Rohre oder Leitungen im Arbeitsbereich befinden. Das Durchtrennen eines elektrischen Kabels kann zu einem Stromschlag führen, und das Durchtrennen eines Rohrs... – Flüssigkeits- oder Gasleck.
- Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf das Werkzeug aus lassen Sie das Sägeblatt unter seinem eigenen Gewicht sägen. Übermäßiger Druck kann zum Bruch des Sägeblatts oder zum Kontrollverlust über die Säge führen.
- Berühren Sie das Sägeblatt niemals, bevor es vollständig zum Stillstand gekommen ist. Restbewegungen können Schnittverletzungen verursachen.
- Versuchen Sie nicht, ein verklemmtes Sägeblatt herauszuziehen, ohne den Akku zu entfernen. Dies kann zu plötzlichen Bewegungen des Werkzeugs und Verletzungen führen.
- Verwenden Sie keine verbogenen oder abgenutzten Sägeblätter. Dies kann übermäßige Vibrationen, ungenaue Schnitte und Werkzeugbruch verursachen.
- Verwenden Sie die Säbelsäge nicht zum Bearbeiten von Materialien, die nicht für diesen Werkzeugtyp vorgesehen sind. Dies kann zu Beschädigungen des Werkzeugs oder Verletzungen führen.
- Achten Sie stets darauf, dass die Auflageplatte während des Schneidens fest an dem Werkstück anliegt. Andernfalls können starke Vibrationen, Kontrollverlust und ungleichmäßige Schnitte auftreten.
- Führen Sie keinen Schnitt aus, wenn das Material schlecht fixiert ist oder sich verschieben kann. Dies kann zum Verklemmen des Sägeblatts und zum Rucken des Werkzeugs führen.
- Vermeiden Sie das Schneiden über Schulterhöhe. Arbeiten in unbequemer Position verringert die Genauigkeit und erhöht das Risiko des Kontrollverlusts.
- Achten Sie auf die Position des Gehäuses und der Hände – platzieren Sie sie nicht auf einer Linie mit dem Sägeblatt. Bei Abrutschen oder plötzlichem Durchbruch des Werkzeugs kann das Sägeblatt die Hand verletzen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Sägeblätter. Die Verwendung ungeeigneter oder minderwertiger Sägeblätter kann zu deren Zerstörung und Verletzungen führen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ALLE ARBEITSVORGÄNGE

- Tragen Sie stets persönliche Schutzausrüstung – Schutzbrille, Handschuhe und Gehörschutz. Die Nichtbeachtung kann zu Augen-, Handverletzungen oder Hörschäden führen.
- Arbeiten Sie nicht mit dem Werkzeug bei Regen, in feuchter Umgebung oder auf nassen Oberflächen. Feuchtigkeit kann in das Gehäuse eindringen und einen Stromschlag verursachen.
- Berühren Sie das Sägeblatt nicht unmittelbar nach Beendigung der Arbeit – es kann sehr heiß sein und Verbrennungen verursachen.
- Trennen Sie den Akku vor dem Wechseln des Sägeblatts, der Reinigung, Einstellung oder Wartung ab. Andernfalls kann das Werkzeug versehentlich eingeschaltet werden und schwere Verletzungen verursachen.
- Arbeiten Sie an gut beleuchtetem Ort und halten Sie eine stabile Körperhaltung. Schlechte Sicht und Gleichgewichtsverlust erhöhen das Risiko von Fehlern und Verletzungen.
- Lassen Sie ungeübte Personen, insbesondere Kinder, nicht mit dem Werkzeug arbeiten. Die Nichtbeachtung kann gefährliche Situationen verursachen.
- Lassen Sie das eingeschaltete Werkzeug nicht unbeaufsichtigt. Selbst kurze Abwesenheit kann zu Unfällen führen.
- Stellen Sie vor dem Anschließen des Akkus sicher, dass der Schalter auf „Aus“ steht. Andernfalls kann das Werkzeug unerwartet starten.
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Anzeichen von Defekten auftreten (Funken, instabiler Betrieb, Fremdgeräusche, Brandgeruch). Weiterer Gebrauch kann zu schweren Schäden oder Bränden führen.
- Nach Beendigung der Arbeit Akku entfernen und warten, bis das Sägeblatt vollständig abgekühlt ist, bevor Sie das Werkzeug lagern. Dies verhindert versehentliche Verbrennungen und verlängert die Lebensdauer des Werkzeugs.
- Bewahren Sie das Werkzeug an einem trockenen, staubgeschützten Ort auf und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung. Unsachgemäße Lagerung kann das Gehäuse, die Isolierung beschädigen oder die technischen Eigenschaften verschlechtern.

STROMVERSORUNG

Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug mit Procraft 20 V Akkus (2 Ah, 4 Ah oder 8 Ah) betrieben wird. Die Verwendung anderer Akkus kann das Werkzeug beschädigen und seine Leistung verschlechtern. Das Werkzeug ist für den Betrieb mit wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkus Procraft 20V ausgelegt, die eine stabile und zuverlässige Leistung gewährleisten.

ACHTUNG!

Stellen Sie vor dem Anbringen oder Entfernen von Zubehör sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet ist und der Akku entfernt wurde, um ein versehentliches Einschalten zu vermeiden.

Akku entfernen

Zum Entfernen des Akkus drücken Sie die Akku-Sperrtaste und ziehen den Akku aus dem Werkzeug heraus.

Anleitung zum Laden des Akkus

Das Ladegerät verfügt über zwei Anzeigen: rot und grün. Die rote Anzeige zeigt den Ladevorgang an, die grüne Anzeige signalisiert, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist. Der Akku selbst kann eine Ladeanzeige mit LEDs haben, die den Ladezustand anzeigen. Um den Ladezustand zu prüfen, drücken Sie die Prüftaste am Akku.

1 LED: 25 % geladen

2 LEDs: 50 % geladen

3 LEDs: 75 % geladen

4 LEDs: vollständig geladen Schritt-

für-Schritt-Anleitung:

- Schließen Sie das Ladegerät an die Steckdose an.
- Bei Steckerladegeräten stecken Sie den Stecker in den Akkuschluss. Bei Schiebeladegeräten richten Sie die Führungen aus und schieben den Akku bis zum Anschlag hinein.
- Die Anzeige leuchtet rot und zeigt an, dass der Ladevorgang begonnen hat.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Anzeige grün.
- Trennen Sie das Ladegerät vom Akku und von der Steckdose oder entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.
- Optional: Drücken Sie die Prüftaste am Akku, um den Ladezustand über die LEDs anzuzeigen.

Akku einsetzen

Richten Sie den Akku an der Nut am Werkzeug aus und schieben Sie ihn bis zum Einrasten und hörbaren Klicken hinein.

EINSTELLUNG DER AUFLAGEPLATTE

Um die Position der Auflageplatte zu ändern, drücken Sie die Entriegelungstaste (8), halten Sie sie gedrückt und schieben Sie die Platte vorwärts oder rückwärts in die gewünschte Position. Nach Loslassen der Taste wird die Platte automatisch fixiert.

Die eingestellte Position der Auflageplatte ermöglicht eine bessere Kontrolle der Schnitttiefe und die Wahl eines stabileren Auflagepunkts während der Arbeit. Stellen Sie sicher, dass die Platte vor dem Einschalten des Werkzeugs sicher fixiert ist.

INSTALLATION UND ENTFERNUNG DES SÄGEBLATTS

Vor Durchführung jeglicher Arbeiten am Zubehör stellen Sie sicher, dass der Akku abgekoppelt ist.

Montage des Blatts:

- Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug stromlos und abgekühlt ist.
- Drehen Sie den Arretiermechanismus der Spannange (3) gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag (siehe Abb. 2).
- Setzen Sie den Schaft des Sägeblatts bis zum Anschlag in die Spannange ein.

4. Lassen Sie den Arretierer los - er fixiert das Blatt automatisch.
5. Ziehen Sie das Blatt zu sich, um die sichere Fixierung zu überprüfen.

Entfernung des Blatts:

1. Trennen Sie den Akku vom Werkzeug.
2. Warten Sie, bis das Sägeblatt vollständig abgekühlt ist. Selbst die stumpfe Stelle eines heißen Blatts kann bei Berührung Verbrennungen verursachen.

3. Drehen Sie den Arretiermechanismus der Spannzange (3) gegen den Uhrzeigersinn.
4. Ziehen Sie das Blatt vorsichtig heraus und vermeiden Sie den Kontakt mit der scharfen Kante.
5. Legen Sie das entfernte Blatt auf eine hitzebeständige Oberfläche oder in eine Schutzhülle, falls vorhanden.

Beginnen Sie die Arbeit nicht, ohne die korrekte Montage und sichere Fixierung des Blatts überprüft zu haben. Lockeres Zubehör kann während des Betriebs herausfliegen und Verletzungen verursachen.

AUSWAHL DES SÄGEBLATTS

Für eine effektive und sichere Arbeit ist es wichtig, das Sägeblatt entsprechend dem Materialtyp und der Art der auszuführenden Aufgaben richtig auszuwählen.

Für das Sägen von Holz und Kunststoff eignen sich Blätter mit großen Zähnen, die einen schnellen und groben Schnitt gewährleisten. Für eine sauberere Bearbeitung von Holz oder Laminat wählen Sie Blätter mit feineren Zähnen. Bei der Arbeit mit Metallrohringen, insbesondere mit Stahl, verwenden Sie Blätter mit feinen Zähnen aus robusten Legierungen - sie sorgen für einen gleichmäßigen Schnitt und sind hitzebeständig.

Ebenso ist die Länge des Blatts zu berücksichtigen: Es muss lang genug sein, um die gesamte Dicke des Werkstücks zu durchdringen und einen Bewegungsspielraum zu haben. Die Verwendung eines zu kurzen Blatts kann zu Verklammern und schnellem Verschleiß führen.

Achten Sie bei der Auswahl des Blatts auf die Kompatibilität des Schafts mit der Spannzange des Werkzeugs. Verwenden Sie nur qualitativ hochwertiges Zubehör, das für Säbelsägen empfohlen wird - dies verlängert die Lebensdauer des Werkzeugs und verringert das Risiko von Bruch oder Verletzungen.

LISTE DER ZULÄSSIGEN MATERIALIEN

Material	Empfohlenes Blatt	Arbeitsmodus
Weichholz	Großzahnung, universell	Hohe Geschwindigkeit
Hartholz	Feinzahnung	Mittlere Geschwindigkeit
Kunststoff, PVC	Mit feiner Zahnung	Hohe oder mittlere Geschwindigkeit
Aluminium, Kupfer	Feinzahnung für Metall	Niedrige Geschwindigkeit
Stahl	Bimetall, TPI ≥ 18	Niedrige Geschwindigkeit
Ziegel (mit entsprechendem Zubehör)	Hartmetall- oder Diamantbeschichtet	Niedrige Geschwindigkeit, mit Anschlag

EINSCHALTEN UND AUSSCHALTEN

Vor dem Einschalten stellen Sie sicher, dass ein geladener Akku eingesetzt ist.

Um das Werkzeug zu starten, drücken Sie gleichzeitig die Sicherungstaste gegen unbeabsichtigtes Einschalten (2) und die Starttaste (1). Die Hubgeschwindigkeit wird mit der Geschwindigkeitswahltaaste (10) geregelt: Bei jedem Druck wird eine der drei festen Einstellungen gewählt - 2200, 2500 oder 3100 Hübe pro Minute.

Um das Werkzeug auszuschalten, lassen Sie einfach die Starttaste (1) los.

Die Sicherungstaste (2) muss vor jedem Start des Werkzeugs gedrückt werden - dies verhindert ein unbeabsichtigtes Einschalten.

RICHTIGER BETRIEB DER SÄGEBLATTSÄGE

Vor Arbeitsbeginn vergewissern Sie sich, dass das Sägeblatt korrekt montiert ist (siehe Abschnitt „Montage und Demontage des Sägeblatts“), die passende Ausstattung gewählt wurde (siehe „Auswahl des Sägeblatts“) und alle Sicherheitsanforderungen eingehalten werden (siehe entsprechende Abschnitte).

Die Sägeblattsäge eignet sich für gerade, formgeschneidene und tiefe Schnitte in verschiedenen Materialien: Holz, Kunststoff, Rohre, Metallprofile, Blech und Weichmetall, Ziegel (bei Verwendung des entsprechenden Sägeblatts). Dies macht das Werkzeug besonders praktisch bei Abbrucharbeiten, Verlegen von Leitungen, groben Schnitten, Arbeiten unter schwierigen Winkeln oder in beengten Räumen.

PROCRAFT
industrial

Beim Schneiden von Holz und anderen weichen Materialien führen Sie das Sägeblatt gleichmäßig, ohne übermäßigen Druck. Für die Arbeit mit Metall empfiehlt sich die Verwendung von Sägeblättern mit feinen Zähnen bei reduzierter Geschwindigkeit - dies verringert die Erwärmung und verlängert die Lebensdauer der Ausstattung. Drücken Sie unbedingt die Auflageplatte gegen das Werkstück - dies reduziert Vibrationen und erhöht die Schnittgenauigkeit.

Für Abbrucharbeiten und Schnitte an schwer zugänglichen Stellen

(z. B. an der Wand oder am Fundament einer Konstruktion) ist die Verwendung flexibler Sägeblätter praktisch, die das Schneiden dicht an der Oberfläche ermöglichen und sich während der Arbeit natürlich biegen. Versuchen Sie nicht, das Sägeblatt manuell zu biegen - dies kann zu dessen Bruch führen.

Halten Sie die Säge während der Arbeit mit beiden Händen: an der

Hauptgriff und bei Bedarf am isolierten vorderen Teil des Gehäuses. Achten Sie auf eine stabile Körperhaltung und richten Sie die Schnittlinie nicht auf sich selbst. Markieren Sie das Material bei Bedarf vor und führen Sie den Schnitt ohne Eile aus.

Nach Beendigung der Arbeit warten Sie, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist, und trennen Sie dann das Werkzeug vom Netz. Berühren Sie das Sägeblatt nicht, solange es nicht abgekühlt ist. Reinigen Sie das Werkzeug vor der Lagerung von Staub und Materialresten.

PFLEGE UND WARTUNG

Vor der Durchführung von Wartungsarbeiten vergewissern Sie sich stets, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku entfernt ist.

Reinigen Sie regelmäßig das Gehäuse und die Lüftungsöffnungen von Staub und Spänen mit einem weichen, trockenen Tuch oder einer Bürste. Verwenden Sie bei Bedarf einen schwachen Luftstrom aus Druckluft. Vermeiden Sie Verschmutzungen im Bereich der Spannzange, da dies die Montage des Sägeblatts erschweren und die Zuverlässigkeit der Fixierung beeinträchtigen kann.

Verwenden Sie keine Lösungsmittel, aggressive Reinigungsmittel oder Kriechöle - diese können Kunststoff- und Gummiteile des Gehäuses beschädigen. Vermeiden Sie das Eindringen von Feuchtigkeit in das Werkzeug.

Für einen sicheren und zuverlässigen Betrieb des Werkzeugs beachten Sie, dass Reparaturen, Wartungen und Einstellungen nur in autorisierten Servicezentren mit Verwendung ausschließlich originaler Ersatzteile und Verbrauchsmaterialien durchgeführt werden dürfen.

TRANSPORT UND LAGERUNG

Tragen Sie das Werkzeug nur am Griff und stellen Sie sicher, dass es ausgeschaltet und der Akku entfernt ist.

Bewahren Sie das Werkzeug in einem trockenen, sauberen Raum bei Temperaturen von +5 °C bis +40 °C auf. Vermeiden Sie Stürze und mechanische Stöße während des Transports. Bei längerer Lagerung laden Sie die Akkus mindestens alle 3 Monate auf.

MÖGLICHE FEHLFUNKTIONEN UND BEHEBUNGSMÖGLICHKEITEN

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Werkzeug lässt sich nicht einschalten	Akku nicht eingesetzt oder entladen	Setzen Sie einen geladenen Akku ein
	Akku oder Kontakte defekt	Reinigen Sie die Kontakte, bei Bedarf Akku austauschen
	Schalter oder Elektronik defekt	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum
Werkzeug arbeitet unregelmäßig	Lockerer Akku-Kontakt	Entnehmen und erneut einsetzen des Akkus
	Überhitzung oder Schutzabschaltung	Lassen Sie das Werkzeug abkühlen, überprüfen Sie die Belüftung
Leistungsabfall, Überhitzung	Verschmutzte Lüftungsöffnungen	Reinigen Sie die Öffnungen (z. B. Lufteinlässe) von Staub und Spänen
Übermäßige Vibration	Abgenutztes oder beschädigtes Sägeblatt	Sägeblatt austauschen

Sägeblatt fällt aus der Spannzange	Sägeblatt nicht fixiert oder Spannzange abgenutzt	Sägeblatt erneut einsetzen; bei abgenutzter Spannzange Service kontaktieren
Fremdgeräusche	Interner Mechanikschaden	Arbeit einstellen, Service kontaktieren
Sägeblatt schneidet nicht, rutscht durch	Ungeeignete oder zu stark abgenutzte Ausstattung	Passendes neues Sägeblatt einsetzen

Schneller Verschleiß des Sägeblatts	Falscher Betriebsmodus oder Überlastung	Wählen Sie das richtige Sägeblatt und reduzieren Sie die Belastung
-------------------------------------	---	--

UMWELTSCHUTZ

Im Interesse des Umweltschutzes müssen Elektrowerkzeuge, Akkus, Zubehör und Verpackungen einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt werden. Werfen Sie Elektrowerkzeuge und Akkus nicht in den Hausmüll!

Um die Natur zu schützen, müssen gebrauchte Batterien, insbesondere Lithiumbatterien, ordnungsgemäß entsorgt werden. Entladen Sie die Batterie vor der Entsorgung vollständig während der Arbeit mit dem Gerät, entnehmen Sie sie, und isolieren Sie die Kontakte mit Isolierband, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Die Batterie darf nicht geöffnet oder in Einzelteilen entsorgt werden. Entsorgen Sie sie an speziell dafür vorgesehenen Stellen.

Nur für EU-Länder:

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und den entsprechenden nationalen Rechtsvorschriften sowie gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen defekte oder ausgediente Akkus und elektronische Geräte der Sammlung mit dem Ziel einer umweltgerechten Entsorgung.

Bei unsachgemäßer Entsorgung können ausgediente Elektro- und Elektronikgeräte aufgrund möglicher gefährlicher Stoffe schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit des Menschen haben.

TRANSPORT

Für Lithium-Ionen-Akkus gelten Vorschriften für den Transport gefährlicher Güter. Akkus können vom Benutzer mit dem Kraftfahrzeug ohne Einhaltung zusätzlicher Vorschriften transportiert werden. Beim Transport durch Dritte (z. B. per Flugzeug oder Spediteur) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung einzuhalten. In diesem Fall ist bei der Vorbereitung der Sendung die Beteiligung eines Gefahrgutexperten erforderlich.

Versenden Sie den Akku nur mit unbeschädigtem Gehäuse. Kleben Sie offene Kontakte ab und verpacken Sie den Akku so, dass er sich innerhalb der Verpackung nicht bewegen kann. Bitte beachten Sie auch mögliche zusätzliche nationale Vorschriften.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Cordless reciprocating saw

TM Procraft Industrial RS20A

Are of series production¹ and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents²

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

³ Authorized representative to compile the technical documentation

CZ PROHLÁŠENÍ SHODĚS

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Akumulační šablová píla

TM Procraft Industrial RS20A

Jsou ze sériové výroby¹ a v souladu s těmito evropskými směrniciemi, a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty²

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. E-mail: vegatools@163.com
CZECH REPUBLIC, IMPORTER VEGA TOOLS S.r.o.
IČO: 07594470 IČD: CZ07594470

Sídlo firmy: Křížovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.

Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV

Tel: +420778752534 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz

³ Autorizovanasobapověřenachvalovanirtechnickédokumentace

SK VYHLÁSENIE ZHODEES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Akumulačná chýbalová píla

TM Procraft Industrial RS20A

Sú zo sériovej výroby¹ a v súlade s týmito európskymi smernicami a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo standardizovanými dokumentmi²

Technická dokumentácia bola podoporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČR. E-mail: vegatools@163.com

³ Autorizovanýastupčachopnypredložirtechnickédokumentáciu

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, że Akumulatorowa piła szablowa

TM Procraft Industrial RS20A

Są produkowane seryjnie¹ i są zgodne z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami²

Dokumentację techniczną dostarcza firma VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC E-mail: vegatools@163.com

³ Upoważnioniprzstawicieleposiadającyostępdo dokumentacji technicznej

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Wir, die Vega Trade Company Limited, erklären auf unsere persönliche Verantwortung, dass die Akku-Säbelsäge

TM Procraft Industrial RS20A

Gemäß der technischen Beschreibung erfüllt das Produkt alle anwendbaren Anforderungen der folgenden Richtlinien und harmonisierten Normen:²

Technische Dokumentation: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, Adresse: Raum 212, 2. Etage, Gebäude 11, Nr. 898 Lingshan Road, Shanghai, VR China. HERGESTELLT IN CHINA. E-Mail: vegatools@163.com

IMPORTEUR: Elephant Tools GmbH. Registrierte Adresse: Bulgarien, 1799 Sofia, Mladost Block 261A, Eingang 2, 4. Etage, Wohnung 12. Lager- und Serviceadresse: Stadt Bozhurish Europa Boulevard 10, 2227, Lager Nr. 15.

³ Autorisierter Vertreter, der die technische Dokumentation erstellen kann

RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător declarăm că Fișiera șabluiecu acumulator

TM Procraft Industrial RS20A

Sunt fabricate în serie¹ și confirmă următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate²

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

³ Reprezentant autorizat în masuracaa întocmescdocumentație tehnică

HU CE MEGFELELŐSÉNYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Akkumulátoros szablyafűrész

TM Procraft Industrial RS20A

Sorozatgyártásban kerül¹ gyártásra és megfelel a következő EK direktívák előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra:²

Műszaki dokumentációt VEGA TRADE COMPANY LIMITED add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

³ Műszaki dokumentáciosszeallitاسارjosulitekpivselő

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ ООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Аккумуляторная сабельная пила

TM Procraft Industrial RS20A

Werden serienmäßig hergestellt¹ und entsprechen den folgenden europäischen Richtlinien sowie den folgenden Normen oder standardisierten Dokumenten:²

Technische Dokumentation wird bereitgestellt von: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, Address: Büro 212, 2. Etage, Gebäude 11, Nr. 898 Lingshan Road, Shanghai, VR China. HERGESTELLT IN CHINA. E-Mail: vegatools@163.com

³ Autorisierter Vertreter, der die technische Dokumentation bereitstellen kann

DE CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, Vega Trade Company Limited, als verantwortliche Hersteller, erklären, dass die Akku-Säbelsäge

TM Procraft Industrial RS20A

Werden serienmäßig hergestellt¹ und entsprechen den folgenden europäischen Richtlinien sowie den folgenden Normen oder standardisierten Dokumenten:²

Technische Dokumentation wird bereitgestellt von: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, Adresse: Büro 212, 2. Etage, Gebäude 11, Nr. 898 Lingshan Road, Shanghai, VR China. HERGESTELLT IN CHINA. E-Mail: vegatools@163.com

³ Autorisierter Vertreter, der die technische Dokumentation bereitstellen kann

¹: 000000099999999

²: 2006/42/EC

EN 62841-1:2015
EN 62841-2:2016+A1:2020

Mr Bao Junhua
Product or Line Manager

³: Jan Paluchnik
VEGATOOLS S.r.o.,
Křížovnická 86/6,
Staré Město,
11000 Prague,
Czech Republic

2014/30/EU

EN IEC 550144:2021
EN IEC 550142:2021

2011/65/EU
(and its amendments 2015/863/EU)

EN IEC 63000:2018